

Rapport ARA: Un solo funcionario tabata dicidi ken haya FASE of no



Pagina 3

- **Dia 15 di mei lo celebra Dia Internacional di Famia**

Pagina 2

- **Min Turismo: Na april 2022 turismo a surpasa cifranan di april 2019**

Pagina 6

- **Creditornan di Serlimar na favor di extension di surseance van betaling**

Pagina 7

Proyecto Encuentro Multicultural Aruba pa Dia di Diversidad Cultural



Pagina 4

Prome boluntario Hulandes morto den bataya na Ucrania



Pagina 21

Presidente Irani: exportacionnan di
petroleo a duplica desde augustus



Pagina 18

Cu obhetivo di haci famianan mas fuerte y resiliente

Dia 15 di mei lo celebra Dia Internacional di Famia na Centro di Bario Playa Pabao

Ayera atardi, Centro pa Hoben y Famia conhuntamente cu Centro di Bario Playa Pabao a duna un conferencia di prensa pa informa comunidad tocante e celebracion di Dia Internacional di Famia cu lo tuma luga diadomingo 15 di mei for di 10or di mainta te cu 3or di atardi.

Jesseline Kelly, PR di Departamento di Asunto Social a expresa cu Centro pa Hoben y Famia ta un centro caminda siete instancia a uni pa traha riba tereno di prevencion, y asina ey ofrece comunidad informacion, guia y sosten na famianan riba tereno di lantamento di mucha.

E centro su meta principal ta pa reenfora e famianan aki na Aruba y conscientisa nan riba e responsabilidad cu tur tin pa crea famianan saludabel, manera Kelly a sigura.

En conexion cu Dia Internacional di Famia, stipula pa Nacionnan Uni, for di aña 1994 mundo ta celebra tur aña riba 15 mei cu meta pa conscientisa comunidad riba e importancia di e sistema familiar pa e desaroyo di cada ser humano y tambe riba e importancia di pasa tempo hunto como famia.

“No ta por nada e famia ta wordo yama e fundeshi y e pilar di e sociedad, un sociedad cu famianan fuerte, saludabel y resiliente ta haci un comunidad fuerte y prospero”, Kelly a bisa.

Un mucha desde su prome dia cu e nace tin e necesidad di amor y afecion pa e por biba, crece y desaroya saludabel. E tin necesidad pa ricibi apoyo, guia y e tempo pa pasa hunto cu su famia.

Den su famia e ta ricibi norma y balornan, e ta siña forma lasonan social, e ta comparti, e ta anda cu su miedo nan, su logronan, e ta ricibi motivacion, etc.

Tin biaha cu ta pensa cu un yiu tin cu bay scol pa siña tur cos, pero e scol mas grandi di bida pa cualkier ser humano ta su hogar, unda cu e ta ricibi locual cu ta bay yud’e desaroya den un ser humano saludabel.

Pandemia di Covid-19 mundialmente tabatin su efecto y impacto ariba e sistema fa-



miliar unda algun famia no tabatin un situacion facil, y algun di nan hasta a perde un ser ker. No por a bishita otro pa un tempo, ni brasa otro, otronan no tabatin di come cu mester a pasa dianan cera den nan cas hunto cu tur su consecucionan.

Tambe por a scucha varios famia cu awendia ta hopi mas consciente di e balor di e circulo familiar y amistad, e forma con famia ta sostene otro den temporada di malesa, e forma con famia ta consola otro y tambe sosteniendo otro financieramente.

“Tin famianan cu awe ta mas uni cu nunca y nos a ripara esaki cerca e centro y departamentonan concerni, cu ta mas consciente y kier dedica mas tempo cu otro, mirando

cu e situacion ta cambia den un frega di wowo”, Kelly a señalá.

Igualmente el a trece dilanti cu e Dia di Famia aki nan kier pone enfasis y encurasha tur famia pa probecha di haci actividadnan sea pafo di cas of den mesun cas pa asina pasa tempo cu otro.

Di su parti, Hannah Harsveld trahado social di Centro pa Hoben y Famia a splica cu esaki ta prome biaha cu Centro pa Hoben y Famia hunto cu 15 instancia riba tereno social a uni cu Centro di Bario Playa Pabao pa celebra e dia aki unda cu nan lo bay ta presente for di 10or di mainta te cu 3or di atardi cu informacion valioso pa comunidad, e instancianan aki ta: Centro pa Hoben y Famia, Funda-

cion Respeta mi, Tienda di Educacion, Fundacion pa nos Muchanan, FCCA, FADA, Wit-Gele Kruis, CAA, Famia Planea, Telefon pa Hubentud, CEDE, Fundacion Contra Violencia Relacional, ADRA y Fundacion pa Comunidad y HIAS.

Di mesun forma, nan ta invita comunidad pa un charla educativo riba importancia di pasa tempo cu famia cu lo wordo ofreci e dia aki 1or di merdia door di Tienda di Educacion, ademas di e celebracion di diadomingo awo lo tin 3 charla pa mucha y adulto riba diferente fechanan e cual ta:

1. ‘Kids Empowerment’, pa mucha (edad 10 – 13 aña), diahuebs 19 di mei 2022, for 3:00 pm te cu 5:00 pm na

Centro di Bario Playa Pabou. 2. ‘Responsabilidad di Mayor’, pa adulto, diamars 24 di mei 2022, for 7:00 pm te cu 9:00 pm, na Centro di Bario Playa Pabou

3. ‘Famianan Saludabel’, pa adulto, diamars 31 di mei 2022, for di 7:00 pm te cu 9:00 pm na Centro di Bario Playa Pabou.

Pa personanan interesa, por registra riba nan Facebook page di Centro pa Hoben y Famia of na nan oficina.

Dennis Burke presidente di Centro di Bario Playa Pabao a indica cu pa basta aña caba nan ta organisa e programa anual aki conhuntamente cu Departamento di Asunto Social pa haci diferente actividadnan como gruponan di baile, face painting, weganan, hersengymnastiek, domino, pustamento di fli, e actividadnan ta completamente gratis.

Centro pa Hoben y Famia ta haci un apelacion pa comunidad (gobierno, doñonan di trabou, coleganan, familiarnan, amigonan) keda demostra e empatia y comprension pa otro. Dia Internacional di Famia ta un bon oportunidad pa pasa tempo cu famia. Haci actividadnan simpel den famia y pasa tempo hunto ta sirbi pa haci lasonan familiar mas fuerte y sano.

Akinan algun tips pa famia: Planea den bo schedule di e siman of e dia aki pa haci algun actividad leuk cu bo famia, e por ta cosnan simpel manera:

Bay cana;
Bay bishita un parke;
Bay misa hunto;
Bay pasa dia na lama;
Sali bay come algo hunto.

Algun actividad cu mayornan por haci paden cu famia:

Pinta, kleur of verf cu bo yiu unan chikito;
Traha snacks, bolo of algo di come hunto cu famia;
Traha den cura cu matanan of planta;
Core rond cu bais;
Planea un campamento den cura di cas mes cu henter famia;
Hunga weganan di mesa (manera ‘mens erger je niet’, wega di carta, etc) cu ta trece momentonan di hopi alegria;
Decora e cas, of bay wak un album familiar hunto of mira bek potretnan familiar.



ARA ta preocupa cu pa falta cuadro legal no tin bista basa riba kico ken a haya FASE of no

Un solo funcionario tabata dicidi

E conclusion ta conoci, pero e rapport di Algemene Rekenkamer Aruba, ARA, riba FASE ta ilustra detayadamente inconsistentianan, ademas cu henter e proceso a sucede sin un base legal.

Bon Dia Aruba ta amplia riba e investigacion aki di Contraloria General, ARA cu a ilustra cu Gobierno no ta duna ningun indicacion di lo resolve e problemanan cu e rapport ta señala. Esaki, mientras cu tanto e Minister nan involvi como Parlamento mester ta mucho mas alerta pa situacionnan asina. Manera ARA a publica den su relato di prensa, Gobierno a haci hopi esfuerso pa ciudadanonan sa di e sosten di emergencia FASE, y a haci e proceso di peticion mas facil posibel y esaki a yuda ta evita pobreza serio. Pero no tabatin suficiente garantia pa percursu cu casonan igual ta haya trato igual, mas ainda pasobra ciudadanonan no por a apela ora cu a nega nan FASE. Y esaki ta un kiebri den e seguridad legal di ciudadano. Tampoco a percursu pa garantianan pa evita abuso of maluso y/of cu ciudadanonan no ta ricibi mas cu tabata intenciona. Pues no a sigura cu a anda cauteloso cu medionan publico.

FASE tabata un asistencia financiero nobo, cu a hinca lihe den otro. Y e prome problemanan a bira bisto den apenas algun luna, manera falta di regulacion riba mercado laboral. ARA ta bisa cu e introduccion poco bruha di FASE ta di compronde. Pero local no ta di compronde con e Minister di Asuntonan Social y Labor, te na momento di e publicacion di rapport investigativo, no a percursu cu tin un base legal pa e asisten-

cia. Pa tal motibo mes falta e criteria pa evaluacion igual y percursu cu tin garantianan legal pa e ciudadano.

Consecuentemente ARA ta cualifica e otorgamento di e asistencia di FASE como ilegal. E ley cu mester a regla e pago idealmente mester a bin prome cu a cuminsa paga. Berdad cu Presupuesto di Pais Aruba a brinda un cuadro pa e gastonan aki, pero falta e base legal pa otorga e asistencia. Consecuentemente falta e cuadro cu ta estructura e gastonan pa medio di determina cua ta e obhetivo, e condicionnan y cua ta e proceduranan cu mester a cana.

Asistencia di FASE tabata amplio y accesibel

Ora cu den e periodo di crisis tabatin mester di accion riba diferente tereno, Gobierno bao presion a bin cu e asistencia nobo, cu a bira posibel den tempo cortico danki na esfuerso di e personal involvi y colaboracion entre instancianan. A informa comunidad via tur medio disponibel con pa haci peticion pa FASE, cu a rekeri hopi prueba, pero tambe a permiti diferente estructura pa entrega esakinan. E proceso aki a haci cu e peticion tabata accesibel.

Di otro banda, no tabata cla pa ciudadanonan por haya informacion unda nan peticion a keda. Pa e motibo aki, Direccion di Finanzas y Direccion pa Asuntonan Social a haya tur e preguntanan, a pesar cu nan no tabatin e papel decisivo ken ta haya FASE of no. Consecuentemente, nan no por a duna ningun contesta mientras cu nan tabata confronta cu yen di pregunta.

Falta di garantia di trato igual pa caso igual

Di otro banda, Gabinete Wever Croes I no a formula metanan specifico ni un cuadro cla pa otorga FASE. Tambe a cambia regularmente cua ta grupo meta y condicionnan pa ricibi e asistencia. E reglanan di maneho pa evalua peticion tabata contene agregacion y excepcion y ya no tabata cla y uniforme. Personal di Gobierno cu mester a evalua e peticionnan bao presion di tempo, tabatin poco gara pa sigura cu ta evalua cada caso di forma igual. Pues segun ARA, no ta nada straño cu a constata inconsistencia den e dossiernan cu a evalua. Peticionnan cu basa riba e informacion cu a duna ta muestra caso igual, pero asina mes uno a ricibi FASE y e otro no. ARA a bisa cu ademas, den mayoria caso, tabata falta con a fiha e evaluacion.

Kiebri riba seguridad di derecho di ciudadano

Gobierno a tuma decision riba 18.611 peticion cu a entrega den e periodo cu ARA a investiga e proceso di FASE. Di e cantidad aki 3013 peticion no a keda honra, cu ta 16 porciento. Esnan cu no a ricibi FASE no a haya notificacion. Y nan a keda limita den e posibilidad pa apela contra e decision implicito. Esaki por a tuma luga pasobra no a bin un ley unda ta determina cua ta e derecho y obligacion di tanto esun cu ta pidi y tambe di Gobierno. E falta di un cuadro huridico ta un kiebri riba e seguridad huridico di e ciudadano.

No a garantisa cautela cu fondonan di FASE

Ciudadanonan cu a perde nan entrada completo of pa gran parti, por a haci peticion pa FASE durante e crisis di corona. Gabinete Wever Croes a scoge pa traha cu sumanan standarisa. Como tal, no a



hechuta e evaluacion di entrada pa determina e caida. Por ehempel un hende cu a bay atras cu 300 florin, a ricibi e mesun suma na FASE cu un persona cu a perde henter su entrada di luna.

Motibo ta cu pa evaluacion di e peticion no a wak e embergadura di e caida di entrada (inkommentoets). Na momento di un decision positivo, esun cu a pidi tabata ricibi e suma standard di 950 of 1452 florin pa luna. E por a pasa cu un persona cu mas trabao, ta haci peticion pa FASE pa motibo cu un di e trabaonan aki a baha of a cay afo, pero si tin otro entrada regular. E pregunta ta con leu por a considera e caso specifico aki como emergencia. A scoge tambe pa duna FASE na pensionadonan cu tabata traha y a perde nan salario, pero no e entrada di pensioen. Esaki mientras cu FASE tabata un ayudo di emergencia.

Practicamente no a aplica otro medida pa evita maluso y uso ilegal di e areglo. Por ehempel tabatin control hopi limita, mientras cu net esaki mester a bira fuerte netamente pa motibo di e caracter urgente di e sosten. Tambe tin caso unda unicamente un funcionario ta dicidi pa honra e peticion di FASE y su provision di control y sancion no ta den e areglo legal ni a comunica esaki na e ciudadano. Esaki a nifica cu e asistencia di emergencia FASE, pa motibo di falta di e 'inkommentoets' y e garantianan necesario, tambe

por bay pa personanan cu no tabatin mester di dje pa sobrevivir. Consecuentemente a sobrepasa e meta pa cual a bin cu FASE, esta pa brinda e ciudadano cu a keda sin entrada cu suficiente medio financiero pa por sobrevivir.

Falta di mehoracion estructural

Comienzo di 2020 tabata un situacion di crisis. Y ta algo positivo cu Gabinete Wever Croes a bin cu un asistencia nobo pa sostene ciudadanonan cu a confronta un situacion di emergencia. E ta di compronde cu durante e prome periodo, no por a spera cu e proceso di otorgamento a cana bon den tur sentido. Pero na momento di prolonga FASE no a tuma medida adicional pa limita riesgo. Es mas, e medidanan pa mitiga esakinan a bira hasta menos. Personanan cu mester a evalua e peticionnan a bolbe haci nan trabao regular, y cierto momento, ta un persona so tabata evalua e peticionnan, cu a nifica cu no tabatin separacion di funcion.

P'esey ta incomprendibel cu Gobierno, despues di 18 luna di introduccion di FASE, ainda no a bin cu un cuadro huridico. Door di esaki falta maneho pa por evalua e peticionnan di FASE na forma consistente, ciudadano no por a apela y a limita e opcion pa gasto efectivo. Y ta pa falta di e cuadro huridico aki cu ARA ta conclui cu henter e otorgamento di FASE tabata ilegal.

Figuur 2: Voorbeeld van ongelijke behandeling bij herziening

	Persoon 1	Persoon 2
Werkzaam als	Parttime Tourguide	Parttime huishoudelijke hulp
Salarisslips?	Ja	Nee
Notificatiebrief werkgever?	Ja Voldoet aan vereisten	Nee Voldoet niet aan vereisten
Beslissing	Negatief Salaris < Afl. 950	Negatief Salaris < Afl. 950

Figuur 3: Voorbeeld van ongelijke behandeling dossiers ZZP'ers

	Persoon 3	Persoon 4
Werkzaam als	Lotto verkoper	Directeur eigen bedrijf
Salarisslips/afdracht BBO?	Ja	Nee
Uittekst KvK?	Nee	Nee Voldoet niet aan vereisten
Beslissing		
Bijzonderheden	Aantekening dossier: aanvrager heeft aangegeven geen geld te hebben voor uittekst KvK	Uitbetaald als ZZP'er en niet als directeur/grootheidhouder

Figuur 4: Voorbeeld van onduidelijkheid groep ZZP'ers

	Persoon 5	Persoon 6
Werkzaam als	Freelance entertainer	Entertainer
Salarisslips/afdracht BBO?	Nee Voldoet niet aan vereisten	Nee Voldoet niet aan vereisten
Bijzonderheden	Brief werkgever dat werkzaamheden wegens COVID-19 zijn beëindigd. Geen bewijs van deze werkgever van uitbetalingen. Alleen print-out van wat lijkt op een factuur.	Aantekening in dossier dat brief werkgever en salarisslips ontbreken. Uit dossier wordt niet duidelijk of deze persoon als werknemer of ZZP'er wordt aangemerkt.
Beslissing		
Uitbetaald bedrag in 2020	Afl. 4.750 (Afl. 950 * 5 maanden)	Afl. 7.600 (Afl. 950 * 8 maanden)

Lansamento oficial di proyecto Encuentro Multicultural Aruba

Durante un conferencia di prensa ayera tardi den Cas di Cultura, Stanley Dabian, PR & Communication Officer di Departamento di Cultura Aruba (DCA) a anuncia oficialmente e proyecto nacional “Encuentro Multicultural Aruba 2022 y 2023”. E proyecto aki ta relaciona cu e celebracion di Dia di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo.

Sr. Dabian a splica cu riba dia 21 di mei aña pasa a tene pa prome biaha e tradicional Encuentro Multicultural Aruba, cu den pasado ya tabata wordo celebra pa 15 aña consecutivo bao di e nomber di ‘Feria Multicultural’, cu tabata tuma luga riba dia 12 di october, cu ta ‘Dia de la Raza’.

DCA a busca un fecha mas special pa haci e celebracion aki y asina cuminsa cu e prome edicion di ‘Encuentro Multicultural Aruba’ relaciona cu e celebracion di “Dia di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo”, na unda e gruponan participante a presenta aña pasa sin publico general pa motibo di e pandemia. E aña aki DCA ta organisa e actividad un biaha mas y e aña aki pa publico general, riba diasabra 21 di mei na Cas di Cultura Aruba, cuminsando pa 06:30 pm y entrada ta completamente gratis.

“Nos como Departamento di Cultura Aruba ta gradici tur grupo cu a logra presenta di un forma espectacular na esun di aña pasa. Nos ta gradici tur e gruponan aki pa



nan valioso aporte y participacion. Nos ta invita nan tur back pa asina aki por muestra na un publico en general e trabaonan artistico cu sigur a resalta grandemente trahando den conhuntro pa fomenta e integracion y aporta na e paz y unidad di tur e pueblonan di nos tera”, Dabian a remarca.

Dabian, den nomber di DCA, e extende e invitacion na tur Consulado, grupo-, artista- y promotornan cultural cu ta desea di forma parti di

e edicion 2022 por busca formulario di inscripcion y entrega esaki na DCA no mas tarda cu dialuna 16 di mei, pa asina forma parti di e actividad multicultural.

Na mesun momento Dabian a informa cu e inscripcion pa e edicion number tres di “Encuentro Multicultural Aruba” pa aña 2023 ta oficialmente habri y ta cera diaran-son 12 di october di e aña aki y na unda lo tin un acto simbolico pa conmemora ‘Dia di la Raza’.

El a sigui splica cu e celebracion di e proyecto aki pa proximo aña lo consisti di un programa di actividad di un siman largo na unda nan lo trece back exposicionnan gastronomico y artesanal, intercambio artistico y multidisciplinario Aruba, como tambe un show multicultural.

Durante e actividad aki, Dabian a subraya, diferente organizacion, persona y grupo di tur nacionalidad ta haya e oportunidad pa crea un luga di encuentro y intercambio cultural, entre e habitantenan di Aruba, hende di tur nacionalidad y rasa, pa asina tur hende por conoce mas di cerca e cultura y custumber di otro paisnan.

E meta di e proyecto aki ta pa crea un ambiente di convivencia pacifico, na unda respet, tolerancia y libertad di expresion artistico y cultural ta resalta, pa despues sigui promove esaki, presenta den combinacion cu un show di intercambio multidisciplinario cultural un tema di reflexion, un exposicion gastronomico y artesanal, crea un espacio caminda artista di tur genero por demonstra nan talento y expresa na e publico presente, tur e potencial artistico cu tin na Aruba.

Dabian a sigui splica cu e proyecto aki DCA kier destaca e aspectonan mas positivo di cada persona y pais cu ta basa riba e valor, respet y atencion cu ta wordo duna na e simbolo, idioma y identidad, cu ta haci Aruba unico, grandi, diferente y special. DCA kier enfoca tambe arriba e union entre otro pa fortifica tur laso di amistad entre e Arubiano y personanan di otro nacionalidad cu ta biba na Aruba.

A traves di e “Encuentro Multicultural Aruba” DCA ta pusha pa stimula e pueblo di Aruba pa por sigui traha, biba, sinti y conserva e herencia cultural, material y no material. Proteha e patrimonio y legado cultural di cada nacionalidad y asina aki crea un espacio pa comparti e riquesa cultural di tur hende cu ta biba na Aruba.

“Engrandece e respet pa siña diferencia y balora e forma di biba y tur e otro expresionnan, tradicion, cultura y folklore di otro pueblonan. Uni nos mes na e iniciativa di UNESCO pa celebra y crea un dia di dialogo y di desaroyo pa asina nos por siña di otro y yega na diferente acuerdo di cooperacion y sosten mutuo pa sigui traha den ekipo pa engrandece nos Aruba, y yuda fomenta union y e deseo di por sigui traha, expresa, comparti y biba cu otro den completo harmonia, paz y tranquilidad”, Dabian a agrega.

Cu e proyecto multicultural aki e obhetivo di DCA ta pa laga tur otro pais cera conoci cu e cultura Arubano y permiti pa otro colonianan por mira y midi e diferencianan, comprende tur e similaridadnan cu e cultura di Aruba tin pa ofrece y cu por yuda cu e comprension di e raiz di e existencia, esencia, origen y principio cu cada pais ta draai rond di dje cu ta haci nan unico, diferente y special.

“Nos kier crea un plataforma na unda anualmente por bin cu diferente topico di discusion, pa por sigui intercambia, integra y comparti tur loke nos tin pa expresa. Enrikece nos conocimiento, respeta nos creencianan, comparti nos norma y balornan y resalta tur nos identidad. Fomenta igualdad, participacion, respet, union, amor y tolerancia”, Dabian a finalisa.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Aruba por sobrevivir tur crisis...

Menos esun cu nos crea...?

Aruba su economia ta mehorando. Esey por ta un promer conclusion di e ultimo cifranan di turismo cu ta muestra simplemente bon. Cu esey, e ganador mas importante di divisa ta recupera y ta percura pa no tin preocupacion pa nos moneda local. Banda di esey, actividad economico den turismo ta duna un base pa e empresanan cu ta depende di turismo por gana placa. Esaki riba su turno ta percura pa empleo den e sectornan dependiente aki tambe. En general, por bisa cu gran parti di economia ta logrando bin back riba pia.

Bisando esey, no mester lubida si cu tin un parti cu no a recupera y e pregunta ta si a corto plazo esey ta bay sucede. Cifranan di empleo, procedente di database di SVb, den ausencia di un autoridad laboral capaz di produci cifra usable a base mensual, ta muestra cu e aña aki aumento di empleo a continua, pero no den un ritmo acelera. Ehemplo: mientras den e promer tres luna di e aña aki a registra 645 cupo di trabao mas, na luna di april e aumento tabata solamente 100 cupo.

Per 1 di mei 2022 ainda tin 1272 empleo menos registra cu na 1 di januari 2020. Manera treci dilanti mas biaha; mester tene cuenta cu un empleo clandestino bastante grandi, y cu e agravante cu nos no sa con grandi esaki ta. Atrobe, nos no ta tende mucho di intento di autoridadnan pa investiga y aumenta e cantidad di empleador y empleado cu ta registra oficialmente y cu ta contribui na nos fondonan social.

Sin embargo, ta importante pa contempla e situacion aki tambe di un otro angulo. Envez di keda mira solamente e cantidad di cupo di empleo cu ta kedando mas abao cu den e periodo pre-Covid, por considera e posibilidad cu e crisis economico a hiba tambe na un situacion unda empleadornan a haya nan mes obliga di traha cu menos personal. Nos por imagina cu na e momento aki no tin investigacion y mucho menos dato concreto disponible, cu por conta nos mas di eventual empleo cu no a bolbe den cierto sector, aunke e dunador di trabao si a keda opera, pero cu menos personal. Importante ta anto pa no mira esaki solamente di e banda di perdida di empleo, sino tambe como señal di un productividad laboral mehora. Y esaki na su turno ta percura pa empresa mas fuerte y competitivo, loke ta habri e posibilidad di crea mas empleo a mas largo plazo.

Asina mes, mester tene na cuenta cu crecemento a base di recuperacion di turismo so no ta gana guerra; Aruba mester mas cu esey. Economia no por crece solamente a base di ne-

goshi cu ta biba di e poder di compra crea pa turismo, sino cu nos mester mas empresa cu ta gana divisa riba nan mes. Y aki nos por ripara cu e solo mencion di 'diversificacion di economia' no ta yuda den su realizacion.

Otro aspecto importante ta e asina yama 'resiliencia' di sector turistico, algo menciona tambe pa e mandatario encarga cu turismo. Sin duda algun Aruba ta atrobe un di e promer destinacionnan na mundo pa recupera. Realmente nos no ta sorprendi, pero ta kere si cu no solamente celebra esaki. Mester tene cuenta cu nos ta keda haya e comentario cu asina mes, mester sigui busca diversificacion di economia. Nos ta keda mantene e opinion cu den economianan 'micro' manera Aruba, diversificacion ta mas dificil ainda cu den otro pais mas grandi, cu e agravante cu Aruba no tin recurso adicional riba cual por basa otro actividad economico. Nos ta consciente cu e expresion aki lo lanta diferente comentario, pero laga nos splica. Cu un solo sector economico bon desaroya, Aruba ya a alcanza y sobrepasa un poblacion razonable pa un territorio asina chikito. Nos tin un politica demografico banda di un di desaroyo economico? Nos no a mir'e...

Evaluando tur esaki, kico ta loke realmente por menaza estabilidad di economia, y turismo? E menaza mayor no ta bin di crisis externo momentaneo, nos a proba cu nos por sobrevivir y 'bounce back'. E crisis cu nos no lo sobrevivir ta e deterioro di turismo desde paden, ora nos no cuida loke nos tin. Hopi experto ta muestra riba e procesonan di surgimento, desaroyo y deterioro di turismo, unda ta tuma como un automatismo cu turismo lo deteriora. Nos honestamente no ta kere cu esey necesariamente lo mester tuma lugar, pero preveni cu nos ta bay den e direccion ey ta depende na promer lugar di maneho di economia y primordialmente maneho di turismo. Nos a caba di pasa den un periodo di dos decada den cual tabata cuestiona de vez en cuando e maneho di keda permiti mas acomodacion, sin cu esaki a yuda para e proceso casi secreto di keda parti tereno na posible desaroyador. Den e sentido aki por bisa cu no tabatin un maneho strategico transparente y sensato, unda te awe ainda nos no sa ta te unda e trein aki ta sigui core. Nos no por sigui desafia nos suerte desde aden, mientras di pafor nos ta sobrevivir tur crisis. Nos no mester perde di vista e hecho cu nos peor enemigo no ta den exterior, e ta entre nos mes, ora ta sigui acepta maneho secreto. Y tin otro destino turistico cu a cana e caminda lamentable ey.

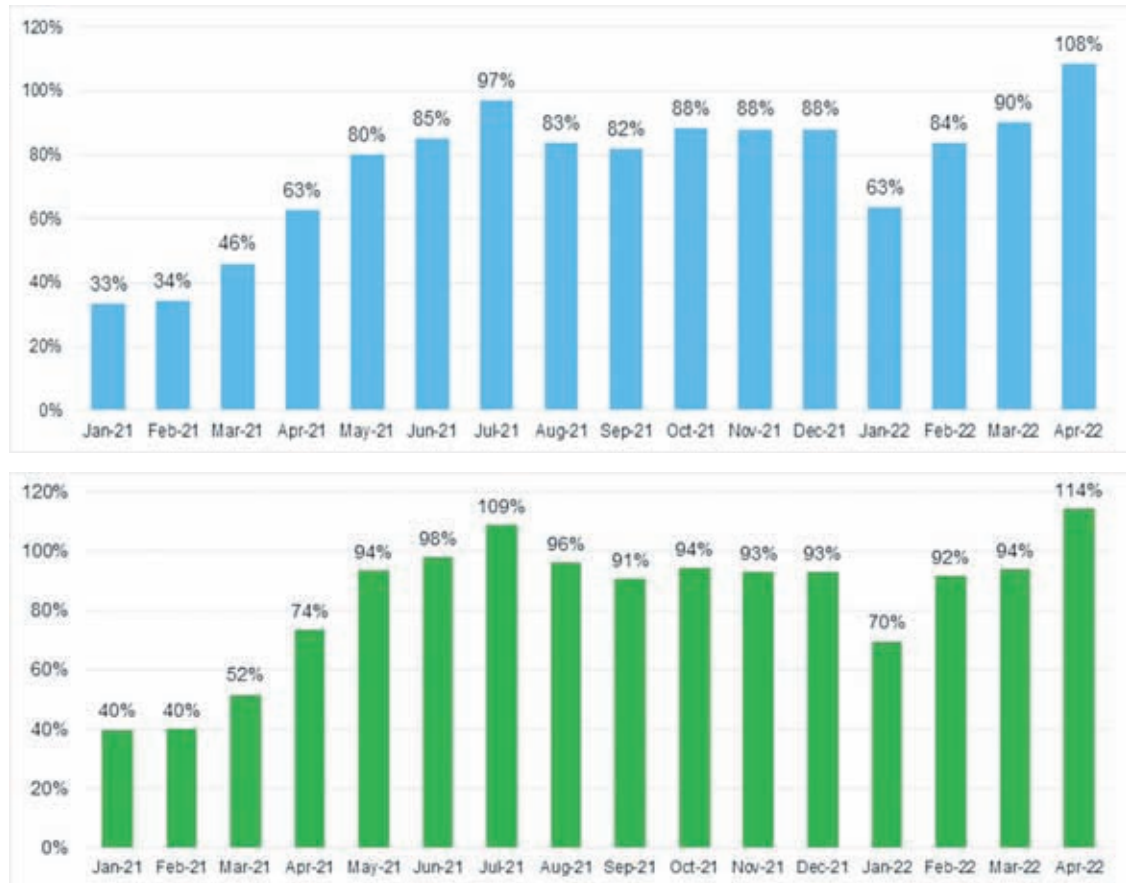
Minister Dangui Oduber: Den luna di april 2022 nos turismo a surpasa cifranan di april 2019! A registra un recuperacion di 108%



E cifranan di turismo pa cu luna di april ta conoci y ta hopi alentador. Minister di Turismo sr. Dangui Oduber ta satisfecho con e luna di april a bay, superando tur expectativa. Den luna di april 2022 Aruba su turismo a surpasa cifranan di april 2019 cu tabata un año record den turismo.

Den luna di april a registra un recuperacion total di 108% den comparacion cu año 2019. Aruba su mercado mas grandi y importante cu ta e mercado Mericano a mira un recuperacion di 114% den april

2022 den comparacion cu april 2019. Aruba a ricibi den april 2022 un total di 101.696 turista compara cu e 93,953 turista den april di año 2019. Esaki ta un crecimiento di 7.743 turista. Den año 2021 Aruba a conoce un recuperacion di 72% di su turismo den comparacion cu año 2019 cu tabata un año record pa Aruba su turismo. Den año 2022 segun e pronosticonan di ATA Aruba lo yega 95% di su recuperacion compara cu 2019. Segun e mandatario no por descarta cu e cifranan aki lo por surpasa 100% di recuperacion den año 2022, si nan keda



aumenta di e forma aki e lunanan nos dilanti.

Segun e mandatario ta importante pa remarca cu Aruba ta e di 2 pais na mundo cu a recupera su turismo di e forma aki. Esaki ta demostra e re-

siliencia di Aruba, e maneho cu Minister Oduber a bin ta hibando y e partnership y bon cooperacion den e sector turistico di parti Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Ports Authority (APA), Aruba Airport Authority (AAA), Aruba

Hotel and Tourism Association (AHATA) y Aruba Time Share Association (ATSA) pa logra esaki. Minister Dangui Oduber ta sigui bay enfoca riba e crecimiento di Aruba su turismo den cuadro cu e año di recuperacion.

Trabaonan di Gobernador Suplente di Aruba den funcion

Gobernador suplente di Aruba, Su Excelencia Agustin Vrolijk, desde diaranson anochi 27 di april te cu diadomingo anochi 8 di mei, ora cu Gobernador Boekhoudt tabata den exterior, a asumi e puesto di Gobernador. El a ehecuta e trabaonan regular di un Gobernador, manera firmamento di decretonan nacional. Tambe a ricibi algun persona pa un audiencia.

Riba diabierna 29 di april 2022 a ricibi señor Dirk Buitelaar, Regional Manager Air

France KLM, pa un audiencia na Gabinete di Gobernador. Señor Danilo de Freytas (KLM Sales Manager Aruba) a acompaña señor Buitelaar durante di e audiencia di introduccion aki. Topiconan di combersacion tabata entre otro e conexionnan aereo di KLM den region Caribense y e situacion actual na Schiphol.

Commandant Zeestrijdkrachten VADM René Tás, cu tabata cu bishita di trabao den e region Caribense, tambe a bishita Gobernador suplente Vrolijk na Gabinete di Gobernador. A papia entre

otro tocante e barco Zr.Ms. Friesland cu desde januari ta patruya den e region Caribense di Reino y tocante e desaroyo di e militarnan Arubiano (ARUMIL). Cu e Comandante di Marinierskazerne Savaneta, LTKOL-MARNS Art van Beekhuizen cu tambe tabata presente durante di e audiencia, a papia tocante e adelantonan di e Sociaal Vormingstraject (SVT) na Aruba.

Riba diaranson 4 di mei 2022 tambe a tuma luga dos audiencia na Cas Ceremonial di Gobernador. Mainta tempran a ricibi Consul-General di Republica Dominicana, señor Pedro A. Ventura Cruz. Ta prome biaha cu señor Ventura Cruz, biba na Aruba, a cera conoci cu Gobernador suplente di Aruba. Topiconan di combersacion a trata entre otro e deseo di Republica Dominicana pa introduci comercio liber di mercancia entre Aruba y Republica Dominicana, posibilidadnan pa cuido medico na Republica Dominicana y e posibilidad pa personanan di Aruba par-



ticipa aya na cursonan di deporte. Seguidamente Gobernador suplente a ricibi señor Robert Schuddeboom, Embahador di Reino na Caracas, Venezuela. Na mei año pasa señor Schuddeboom a bishita Aruba y a cera conoci cu Gobernador Boekhoudt. Ta prome biaha cu e embahador ta topa cu Gobernador suplente Vrolijk. Topiconan di combersacion durante di e audiencia a trata entre otro e situacion

encuanto un cantidad di Arubiano deteni na Venezuela y e estado di e negociacionnan entre Reino y Venezuela tocante reapertura di frontera entre Aruba y Venezuela. E embahador a informa Gobernador suplente tambe tocante e desaroyonan economico na Venezuela. Entrante awe, 9 di mei, Gobernador Boekhoudt ta back den funcion.

Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba



AWAWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 440.000,-**

*** Afl. 340.000,- + Afl. 100.000,-**
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO



Minister Ursell Arends : Creditornan di Serlimar a vota na fabor di extension di surseance van betaling



Diahuebs merdia, 5 di mei 2022, Minister Ursell Arends a atende un reunion entre huez, bewindvoerder, y creditornan den e caso di surseance van betaling di Serlimar Sui Generis.

Pa e reunion aki a invita tur compania cu tin cuenta habri ainda cu Serlimar no a paga, y cu ta registra na gerecht in eerste aanleg. Cu esaki e huez

den e caso a duna oportunidad na tur pa duna nan opinion, sea pro, neutral, of contra di extension di e surseance van betaling.

Durante e reunion (via volmacht of presente na reunion) solamente 3 di e 80 creditornan - cual ta representa ~3.75% di e creditornan - a demostra nan posicion en contra. E grupo aki ta representa un total di AWG

95,071 for di e total di ~AWG 6.7 miyon (aproximadamente 1.4%).

1 representante - cual ta representa mas o menos 0.5% di e total - a keda neutral riba e tema di extension. Ley ta prescribi cu si un minimimo di 25% di e creditornan a muestra nan voto en contra, huez mester considera esaki pa anula e surseance van betaling. Creditornan grandi manera

Ecogas Freezone y CTC a vota pro extension di surseance van betaling.

"E resultado aki ta duna nos mas confiansa cu e creditornan ta mira e seriedad di e trabou di nos ministerio pa remedia e situacion di Serlimar", Minister Arends ta comenta na final di e reunion. "Tambe e ta duna huez mas motibo pa considera e extension, cual ta cardinal pa nos

por segura un futuro pa Aruba su maneho di desperdicio"

Ainda huez tin e palabra final, cual lo ser anuncia diahuebs, di 12 di mei, 2022. No obstante, cu e resultado di e voto di awe nos por ta "cuatelosamente positivo" cu tur partido involvi ta mira un mehoracion na caminda, y remediacion di debenan "habri" cu Serlimar tin cu e creditornan aki ainda.

Minister Maduro a reuni cu Rabbi Baruch Zeilicovich di Beth Israel Synagogue

Como Minister encarga cu Cultura, Minister Maduro ta responsabel pa e 'Erediensten' di nos Pais.

Den cuadro di e trabounan relaciona cu 'Erediensten,' Minister Maduro a cera conoci cu Rabbi Baruch Zeili-

covich di Beth Israel Synagogue, kende ta e guia spiritual nobo pa e comunidad Hudiu na Aruba.

Rabbi Baruch ta sucesor di Rabbi Daniel Kripper kende tabata den funcion desde 2013 te cu 2022. Rabbi Ba-



ruch no ta desconoci, ya cu e Rabbi tin 32 aña ta bin Aruba como turista. Na varios ocasion Rabbi Baruch a yuda cu ceremonia di bar mitzvah y casamento na Aruba.

Minister Maduro a hiba un combersacion ameno cu Rabbi Baruch riba e importancia pa un persona por conta cu guia spiritual. Sigur na momento di pandemia y tragedia, guia spiritual ta brinda

consuelo y ta crea conocimiento pa por sigui enfrenta e retonan di tur dia. E mandatario ta desea Rabbi Baruch hopi exito cu e trabou noble di guia e comunidad Hudiu na Aruba.

Ecuador: Por lo menos dos preso morto y otro cinco herido den un motin



(EFE) – Por lo menos dos preso a fayece y otro cinco a resulta herido ayera di-aluna den un motin cu a

segun minister di Interior, **Patricio Carrillo a informa.**

E titular di Interior a splica cu e victimanan ta producto di un enfrentamento nobo entre e mesun gruponan rival cu luna pasa tabata protagonista di un massacre den prison di ciudad di Cuenca cu a laga 20 preso fayecido y por lo menos otro dies herido.

Durante e incidente aki na Santo Domingo de los Tsachilas, alrededor di 40 preso a purba di huy for di prison pero nan a wordo recaptura pa forza di seguridad. Pa controla e situacion, Polis

Nacional di Ecuador a manda agentenan di apoyo na e guardianan di e prison.

Segun minister di Interior, forza di seguridad tin e control caba di e areanan di minimo y medio seguridad, pero no de esun di maximo seguridad. Carrillo a anticipa cu, un bi-aha cu lo tin henter e prison bao control, lo haci un registro estricto di e instalacionnan manera a sucede recientemente na Cuenca, unda a haya armanan di candel, varios fusil y armanan automatico.

Na Ecuador, cerca di 400 detenido a muri den ultimo dos

aña den enfrentamento entre gruponan rival cu tin vinculo cu narcotrafico unda nan ta lucha pa e control interno di prisonnan cu ta conta cu miembronan pafo y paden di prison, segun autoridadnan a señala.

Ademas, Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) e haci un rapport tocante e crisis carcelario na Ecuador den cual ta pidi gobierno pa recupera e control interno di e prisonnan, duna condicionnan digno na e presonan y elabora politica di prevencion di delito.

Inflacion na Chile a yega na su nivel mas halto den casi 30 aña

(Infobae) – Instituto Nacional de Estadística (INE) di Chile a duna di conoce un aumento di 1.4% na indice di Prijs di Consumidor (IPC) di april, e resultado cu ta ubica riba expectativanan di expertonan y di mercado, y cu ta confirma cu inflacion y costo di bida ta sigui aumenta na e pais.

IPC ta un di indicadornan economico mas importante di Chile. E sistema aki ta midi luna pa luna “e variacion di e prijsnan di un canasta basico di bienes y servicio representativo di consumo di e hogarnan urbano, di conhuntio

di capitalnan regional y nan zona urbano”.

Den e prome cuater luna di 2022e variacion acumula a ubica su mes na 4.8% y aumento di inflacion den ultimo 12 luna a alcanza un 10,5%. E prome ta trata di e dos digito den casi 30 aña, especificamente for di augustus di 1994 ora e number a ubica na 11,2%.

Mientras tanto, e paketenan turistico tambe a destaca entre e productonan cu mayor incidencia positivo, aumentando un 14,9% na april, acumulando un -14,7% den aña aki y 55,6% den ultimo

12 luna. Despues ta sigui gasolin, cu e cual su aumento mensual tabata di 3,3% mientras cu te april di 2022 a haya un variacion di 10,2% y 30,3% den ultimo 12 luna.

Despues di aumentonan aki IPC di Chile a adverti cu na e pais “e evolucion reciente di inflacion y su perspectiva nan di corto plaso a ubica riba loke tabatin premira na Rapport di Politica Monetario (IPoM) di maart. E situacion aki ta intensifica e riesgonan di escenario di inflacion”.

Di su parti, minister di Economia Nicolas Grau a menciona cu Estado ta tumando



accionnan pa costo di bida no lo sigui aumenta na Chile. “Estado solamente no, Gobierno, ta actuando den e linea corecto: no aumenta e pre-

sion di inflacion y na mesun tempo, yuda e famianan pa e cual e aumento aki ta dal mas duro”, Grau a manifesta.

Presidente Lopez Obrador a firma acuerdo cu Cuba pa contrata 500 medico pa traha na Mexico

(BBC) – Andres Manuel Lopez Obrador a cera su gira di Centro America na Cuba unda diadomingo ultimo a firma diferente acuerdo den materia

di salud cu gobierno di Miguel Diaz-Canel. Entre nan, e contratacion di 500 medico Cubano pa traha na teritorio Mexicano.

Asina a anuncia e mandatario Mexicano ayera mainta den un conferencia di prensa na unda tambe a confirma cu Mexico lo inmunisa muchanan menor di 12 aña

contra Covid-19 cu e vacuna Abdala, di origen Cubano, cu ainda no ta aproba pa OMS, esun unico cu ta autorisa pa aplica na e menornan di edad ta Pfizer.

For di april di e aña aki, e sub-secretario Hugo Lopez-Gatell a informa cu Secretaria di Salud tabata analisa tres biologico pa lo wordo aplica na muchanan menor di entre 5 y 11 aña di edad, aunke nan no tabata conta cu ningun di manera fisico, tabata trata di Pfizer, Abdala y Sinovac.

Pa Lopez Obrador, e yegada di e profesionalnan di salud for di e isla “lo alivia” e falta di personal medico cu e pais ta bibando, sinembargo, tin un preocupacion grandi riba e acreditacion cu nan mester demostra pa traha na Mexico,

pues nan ta teme cu, manera a sucede den pandemia, nan “no lo worry” cu e rekisito aki.

Un ultimo intento a wordo haci na 2021, pero no a tuma luga debi cu e profesionalnan na ken a ofrece e opcion aki, a rechasa e oferta pa motibo cu no a garantisar nan practica medico na e finalisacion di nan estudionan.

Na 2020, Ciudad di Mexico a contrata casi 600 medico Cubano como parti di plan di emergencia pa e pandemia di Covid-19, sinembargo, e hecho a genera diferente cuestionamento pa motibo cu nunca a confirma cu nan a traha na e hospitalnan di e ciudad, a pesar cu e contractnan a genera un gasto di mas di 250 miyon peso.



Fronteranan Venezolano converti den teritorionan di morto

(LaPatilla) – ONG Venezolano FundaRedes a informa cu den luna di april nan a conta 56 homicidio na seis estado fronteriso di e pais cu locual e suma di asenato den e prome cuater lunanan di e aña ta yega na 285.

Segun datonan di e organizacion, na januari a registra 91 homicidio, na februari 67 y na maart 71, e luna cu e cifra mas halto durante e prome lunanan di e aña na e estadonan Amazonas, Apure, Bolivar, Falcon, Tachira y Zulia.

Asina mes FundaRedes a indica den nan rapport “Curva de la Violencia” cu luna pasanan a documenta 23 desaparicion, pa un total di 119 den e prome cuater lunanan di e aña, ademas di 24 enfrentamento arma den luna di april, cu ta yega na un total di 94 for di januari.

“E indicenan di criminalidad na e estadonan fronteriso di Venezuela ta sigui aumenta, pues e entidadnan aki a converti den teritorionan unda e indiferencia di e institucionnan di Estado Venezolano ta prevalece y e disputanan pa control y dominio teritorial entre gruponan irregular ta persisti pa mantene nan operacionnan criminal”, e ONG a sigura.

Bolivar, estado den frontera cu Brasil a registra e mayor indice di violencia den luna di april cu 20 homicidio, sigui pa Zulia y Tachira, cu ta frontera cu Colombia, cu 16 y 9 homicidio respectivamente.

Na 2021, FundaRedes a documenta por lo menos 317 presunto enfrentamento na



e estadonan fronteriso, den cual 439 persona a perde nan bida, locual a representa un

45% di e total di victimanan di homicidio na e regionnan aki.

Haiti: Advertencia pa aumento di violencia despues di extradicion di lider di banda criminal “400 Mawozo”



(DiarioLibre) – E secuestro diadomingo ultimo

na Haiti di un bus procedente di Republica Dominicana

a pasa memey di un aumento di violencia

entre gangnan na Haiti y poco despues di e extradicion pa Merca dia 3 di mei di Germine Joly, lider di e banda criminal “400 Mawozo”, segun Crisis24, un empresa global cu sede na Canada experto den gestion integra di riesgo- y servicionan di seguridad, a alerta.

Rapportnan preliminar ta indica cu e bus a wordo captura na e zona conoci manera Croix-des-Bouquets, cu ta wordo controla pa 400 Mawozo.

Tocante esaki, Crisis24 ta adverti cu Croix-des-Bouquets y e bisindarionan den e parti noord di Port-au-Prince lo sigui mira un aumento den tiramento entre gangnan, candelanan provoca y dis-

turbionan civil desde final di april, despues di e extradicion di Germine Joly.

E entidad a indica, ademas, cu ta probabel cu e riesgo di secuestronan lo sigui aumenta na e nacion.

“Ta probabel cu e presencia di e gangnan na e parti noord di Port-au-Prince y Croix-des-Bouquets lo sigui aumenta e riesgo di secuestronan pa esnan cu ta biaha entre Port-au-Prince y e regionnan noord y oost di Haiti”, e empresa a informa.

El a sostene cu e secuestronan ta sigui ta un di e fuenteenan principal di ingreso pa e gangnan cu ta opera na e pais y cu e Cuerpo Policial ta falta e capacidad pa combati delitonan violento.

Venezuela: Aerolineanan nacional ta reactiva rutanan disponibel di prome cu pandemia

(ElNacional) – Despues di e yegada di coronavirus, e aerolineanan nacional a haya nan mes obliga di suspende e vuelonan pa e parti interior di e pais. No obstante, Humberto Figuera, presidente ehecutivo di Asociacion de Lineas Areas de Venezuela (ALAV), a sigura cu ya nan a reactiva e rutanan cu nan tabatin prome cu e pandemia.

“Ya e aerolineanan na nivel nacional ta atendiendo tur e destinonan cu nan tabatin prome cu e pandemia”, Figuera a comenta den un entrevista pa Canal I.

El a indica cu e sector aereo a wordo afecta pa e crisis economico na e pais y pa e motibo ey e frecuencia di e vuelonan nacional a disminui.

Cu e pandemia Figuera a considera cu e recuperacion den e contexto aki lo ta mas slow, sinembargo nan a presenta bon resultado. Pero, el a señala, cu ainda nan no ta ariba e mesun nivel cu añanan anterior.

Di otro banda el a menciona e interes di aerolineanan Europeo pa cuminsa back cu nan funcionamiento na e nacion, algo cu lo ta beneficioso pa e sector.

“E aerolineanan Europeo tin interes pa bolbe Venezuela. Nos ta bibando un momento cu si nos probecha di dje nos ta bay logra un conectividad interesante cu mundo”, el a expresa.

Pa loko ta trata e empresanan aereo cu a mantene nan mes, el a comenta cu tabata trata di un ahuste den e metodo di cobramiento di e ticketnan.

“Tin un hecho cu a haci nos compronde dicon algun aerolineanan a keda na e pais y esaki ta cu for di 2014 a permiti e cobramiento den divisa”, el a bisa.

Por ultimo, el a resalta cu e

aerolineanan nacional ta desea di crece y competi den igualdad di condicionnan cu

nan contrincantenan stranhero.



Big Live Nature Quiz – Ganadonan na Corsou, Aruba y Saba

Wega di Naturalesa Dibertido Online pa Caribe Hulandes



Dia 22 di april, Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a tene e Big Live Nature Quiz pa adulto na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Eustatius y St. Maarten.

Un total di 150 + persona a participa na e quiz online, bibo y interactivo. Despues di hopi ronda di pregunta excitante y emocionante tocante naturalesa, un ekipo di Corsou a sali ganado. E di dos lug a bay pa un ekipo di Aruba y e di tres lug a bay pa un ekipo di Saba.

E Big Live Nature Quiz online a wordo crea pa educa e ciudadanonan tocante naturalesa na un manera interactivo y divertido, pa inspira orguyo pa naturalesa di e islanan, fomenta practica ecologico, sostiene e proyecto di conservacion di parke y conecta e personanan den henter Caribe Hulandes.

Quiz Anualmente Gratis pa Adulto y Mucha

Meta ta pa haci esaki un evento anual tanto pa adulto como pa mucha. Na aña 2020 a lansa e prome edicion pa mucha. Pa aña 2022, e edi-

cion infantil ta planea pa mita di october. Keda pendiente pa bo proximo oportunidad pa siña mas tocante naturalesa di Caribe Hulandes.

Quiz Bibo y Interactivo

E ekiponan por a participa na dos manera. A invita e ekiponan pa hunga for di nan cas/online cu amigo y famia of pa join na un di e luganan di transmision. (bar)

E Quiz tabata online y bibo. Pa e motibo ey, tur e ekiponan di e islanan di Caribe Hulandes por a participa na mes momento y por a interactua cu otro y cu e anfitrion di e programa.

E luganan di transmision tabata inclui Aruba: Chaos Café, Bonaire: Hillside, Saba: Long Haul, St. Eustatius: Ocean View Terrace, St. Maarten: Dinghy Dock Sailors Bar. Un danki di curason pa tur e establecimentonan y tambe pa STINAPA Boneiro, CARMABI - Corsou, Aruba National Park Foundation, Saba Con-

servation Foundation (SCF), STENAPA na St Eustatius, Nature Foundation Sint Maarten y WeConnect pa nan apoyo y pa crea e evento aki.

Tema: Bestia y mata den peligro

E quiz tabatin un total di 20 escogencia multiple trivia. E quiz tabata na Ingles, pero e preguntanan tambe tabatin subtitulo ,na Hulandes, Papiamentu y Papiamento. E preguntanan tabata inclui especie manera turtuga di lama, tribon y yuwana.

E ganadonan

E prome lug a bay pa "Vreede Vogels" na Corsou. Nan lo ricibi un trip riba barco di bela/ snorkel rond di nan bunita isla. E di dos lug a bay pa "Lucky's Group Therapy" na Aruba y e di tres lug a bay pa "What a team" na Saba. E ganadonan di isla di Boneiro tabata "The Barracudas" Pa St Maarten: Chicken Dinner (Emily Koch) y pa St. Eustatius: The Shallows

Nan a ricibi premio mas chikito. Pabien na tur e ganadonan!

"Tabata hopi pret y mi a siña hopi tocante naturalesa. Hopi bon cu tur e islanan di Caribe Hulandes por a participa den bibo. Mi ta ansioso pa otro aña!". BLNQ Participante di Hillside Boneiro

No perde e proximo Gran Quiz Bibo di Naturalesa Check Facebook di DCNA (Dutch Caribbean Nature Alliance), Instagram (DCNANature) of BigLiveNatureQuiz.org pa obtene mas informacion y potret di e evento. Si bo tin cualke pregunta, bo por manda un e-mail na info@DCNANature.org of bo por yama na + 599-717-5010.

Big Live Nature Quiz ta financia generosamente pa Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimento (LNV) y e actividadnan di DCNA ta conta cu apoyo di Loteria di codigo postal Hulandes.

Minister Maduro a reuni cu Go Cultura pa haya sa mas di nan proyectonan na bienestar di Arte y Cultura na Aruba



Tur siman riba diahuebs Minister di Cultura ta reuni cu persona of instancia cu ta traha na bienestar di Cultura di nos Pais.

E siman tras di lomba, Minister Maduro a reuni cu Fundacion Go Cultura pa asina haya sa mas di nan proyecto nan pa yuda Aruba den e proceso di formalisa y desaroya nos Industria Cultural y Creativo. Minister Maduro a hiba un combersacion riba e

necesidad pa por tin un bista concreto riba e sector creativo di Pais Aruba den forma di un mapa cu ta contene informacion basico y tambe mas detaya di e sector creativo na Aruba.

Durante e combersacion interesante aki a resalta con importante inclusion di henter e sector cultural y creativo ta den e proceso pa traha un mapa cu ta brinda un bista di e grandura y potencial di e sector creativo na Aruba.

Go Cultura a indica na e mandatario cu nan ta trahando riba un plan pa 'map' e sector creativo na Aruba.

Un 'mapping' di e sector creativo lo brinda no solamente informacion di e balor y e impacto economico di e sector creativo, pero tambe lo expone su balor pa desaroyo y transformacion social di nos isla.

Den e dlanan nos dilanti, Go Cultura lo brinda informacion riba e proyecto unico aki cu nan lo haci na bienestar di comunidad.



ANUNCIO – BLBA/095/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente

resultado:

Fecha referendum : **Diabierna, 6 di mei 2022**
 Number EMPRESA: "N.V. Elmar dept. Accounting"
 Cantidad empleado cu derecho di voto : **7**
 Voto valido : **6**
 Na favor di UEA : **6**
 Na favor di Ningun bond : **0**
 Voto blanco : **0**
 Voto invalido : **0**
 Resultado di referendum : **UEA Si a haya e mayoria**

Aruba, 9 di mei 2022
 Mediado di Gobierno
 Anselmo Pontilius



ANUNCIO – BLBA/097/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente

resultado:

Fecha referendum : **Diabierna, 6 di mei 2022**
 Number EMPRESA: "N.V. Elmar dept. Planning"
 Cantidad empleado cu derecho di voto : **3**
 Voto valido : **3**
 Na favor di UEA : **3**
 Na favor di Ningun bond : **0**
 Voto blanco : **0**
 Voto invalido : **0**
 Resultado di referendum : **UEA Si a haya e mayoria**

Aruba, 9 di mei 2022
 Mediado di Gobierno
 Anselmo Pontilius

Sabiduria den nos alegria *Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen*

Un bon dia yen di alegria, un bon dia yen di sabiduria den nos alegria ! Cu hopi bendicion di Tata Dios cada dia cu su oportunidadnan nobo pa nos tur, cu salud y gradicimento.

E dia grandi pa Lady Ari ya a pasa, ya ta trai lomba, pero tur e bunita di e dia ey si no lo pasa. E dushi atardecer aki ta bibo den cada curason y alma cu tawata presente.

Ta momentonan precioso inolvidabel, cu Ari a briya manera un strea. El a shine !!!!

Nos ta papiando di mi bunita amiga colega escritor y Poeta Ariana M. Koolman Chirino cu su nomber artistico "Lady Ari".

Recientemente Lady Ari a presenta su prome buki di Poesia "Mi bahul di poema" na Biblioteca Nacional cu un sala completamente yen di su famia-, amigo-y coleganan escritor y Poeta. Lady Ruth no por tawatatey pa motibonan familiar, nos tawatatey den mente alma y curason, y por a lesa hopi cos bunita riba facebook di e exitoso atardecer aki, cu dushi musica di guitarra di Chris Kross .Ya ta hopi anja cu Ariana ta skirbi y recita poema pa hopi occasion y ta hasi esaki di curazon. E ta un artista multifacetico y hopi inspira. E ta un di nos prinsesnan indjan ilumina. Orguyoso di su antepasadonan cu sanger indjan.

Un hende muhe halto di estatura, elegante y firme den su sapato. Un artista cu nunca ta sinta keto. Un amiga, ruman scout cu bo por conta riba dje. Ki alegria a reina riba su dushi dia di presentacion di su buki, ki alegria den e mundo literario cu awor tin mas buki na nos idioma Papiamentu. Mas poema pa inspira di nan. Nos a bestel un bunita arreglo di flor pa Lady Ari, pero despues a hanja sa cu e floresteria a hasi un fout den e fecha ora cu no a entrega e flor, locual Lady Ruth a lamenta masha hopi mes, pasobra ela bestel e flor tempran, algun dia prome, menciona esaki den su poema cortico dedica na Ariana, bunita recita pa Olga Buckley, y a pidi Ariana pa laga nos sa cu ela ricibi e flor.

Lamentablemente ni un disculpa chikito profesional di

parti di e floresteria en cuestion na Lady Ari, pero ta cosnan cu por pasa. (Vicky a pidi Lady Ruth sorry, pero ta na Lady Ari nan mester a apologize, segun nos curason, toch ? Na e adres BNA y nomber di entrega dia 26 di April) . Pero esaki no a danja e dia ni e dushi ambiente na BNA. Nos por a sigui otro bon noticianan di e gran escritor aki, Ariana, den nos corantnan local y tambe riba fb cu por a scucha Ari recita bunita poemanan pa cu Dia di Mama na varios di nos radio emisoranan local promoviendo su bunita buki. Su precioso joya di buki "Mi bahul di poema" a bay te Orlando, Merca den un di e librerianan, segun nos a lesa riba facebook, den e vecindario na unda tin Arubianonan ta biba y of studia, kemen ya su buki a cuminsa crusa frontera den mas lus.

Diasabra dia 7 di Mei ultimo Lady Ari tawata na Plaza Bookshop ta firma su bukinan pa esnan cu a bay pa compra. Nan ta bay manera pan cayente ! Nos ta sigur cu nos lo disfruta di su poemanan durante un di e "Poetry Nights"nan na caminda. Ta cos bon y bunita tin den "Mi bahul di poema" di Ariana M. Koolman Chirino "Lady Ari". Cosnan real di bida. Cosnan cu ta toka bo curason y inspira'bo. Pone'bo sinti, pone'bo pensa, pone'bo biba ! Pone'bo stima bo mes, nos naturalesa y nos isla mas !

Pabien lieve Ariana, hopi pero hopi exito cu bo prome buki y cu mas lo sigui ! Manera mi ta gusta bisa : "You are the blessing " ! Sigui briya, sigui skirbi, sigui expresa y inspira ! Cu nos Creador di amor y talento, di paz y alegria, di gradicimento y sabiduria sigui bendiciona'bo y nos tur awe y semper, manera Padu Lampe awe den felis memoria ta bisa semper, y mas ainda cu e presentacion di bo buki tawata riba e fecha natal di Padu, esta, dia 26 di April. Danki pa comparti di bo amor den bo talentonan cu tur rond di bo.

Danki na tur pa lesa nos relato di awe, sigui cuida curpa, stay safe, y un "Bearhug" extra grandi diki y gordo pa nos lectornan ! Danki na redaccion di nos corantnan local pa publicacion di e relato aki cu algun picnan bunita pa companje. Love you too !!!



Persona a keda atraca den Tarabana y a bay cu su cadena

Diadomingo atardi un homber pasando den Tarabana den Mandolinstraat a keda atraca pa un homber, unda nan a saca un arma di candela den su direccion y bay cu su cadena.

E homber a bay para algun meter leu y pidi yudansa di polis. Atraco team tambe a presenta y demas autoridad unda a

busca informacion for di e victima. A notifica team di aresto cu a prepara y tambe a presenta na e sitio y a bay direccion pa e cas den Mandolinstraat pa duna un man na e recherchenan di atraco team, unda a bay paden wak si por tin hende arma, pero nada.

E recherchenan a tuma un baki cu joyanan aden pa investigacion y a notifica fiscal di e caso.



Chauffeur burachi a dal un auto y kibra cura di zink na Madiki



Diadomingo marduga riba Driemasterstraat na Madiki un dama chauffeur den un Daihatsu Terios bayendo direccion nort a haya su mes ta baha caminda pa un Suzuki Swift biniendo for di banda contrario tabata core zig zag y a dal den su auto, pa despues bay dal den cura di un cas.

Polisnan a presenta di biaha

y a topa cu e Swift memey caminda kibra. Un homber tabata na stuur di e auto y bao influencia.

A pone e chauffeur pasa e test y a surpasa e limite y a keda deteni.

Un cura di zink a keda destrui y un auto. E auto no tabata cuadra cu e plachi number y no a keda nada otro di bay cu e auto warda di Balashi.

Candela pega cu edificio na Shiribana



Diadomingo anochi persona a reporta na Centro di Alarma 911 di un candela di mondi pega cu un edificio na Shiribana.

Patruxa policial y unidad di brandweer di biaha ta dirigi pa e sitio y a presenta basta lihe. A constata cu desconoci a pega yerba seco y mas cos na candela y esaki a menasa e edificio cu tin pabou di tao bao. Bomberonan a paga e candela aki basta lihe.



ANUNCIO – BLBA/099/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : Diabierna, 6 di mei 2022
 Number EMPRESA: “N.V. Elmar dept. Customer Administration/Service”
 Cantidad empleado cu derecho di voto : 21
 Voto valido : 10
 Na favor di UEA : 10
 Na favor di Ningun bond : 0
 Voto blanco : 0
 Voto invalido : 0
 Resultado di referendum : UEA **NO** a haya e mayoria

Aruba, 9 di mei 2022
 Mediado di Gobierno
 Anselmo Pontilius



ANUNCIO – BLBA/101/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : Diabierna, 6 di mei 2022
 Number EMPRESA: “N.V. Elmar dept. Grid Monitoring & Control”
 Cantidad empleado cu derecho di voto : 3
 Voto valido : 3
 Na favor di UEA: 3
 Na favor di Ningun bond: 0
 Voto blanco : 0
 Voto invalido : 0
 Resultado di referendum : UEA **SI** a haya e mayoria

Aruba, 9 di mei 2022
 Mediado di Gobierno
 Anselmo Pontilius

Polis na varios ocasion ta topa mes taxista burachi drumi riba caminda

Dialuna marduga pabao di Hospital un persona a reporta na polis di un Santa Fe Tx para riba caminda, y e chauffeur mes ta drumi tras di stuur.

Manera patruya a yega a topa cu e Tx para den e parkeerplaats na Eagle Beach. E oficialnan a constata cu di berdad e chauffeur masculino ta burachi, pero no tabata



coriendo auto y tabata sosega.

No ta prome biaha durante siman y siman tras di lomba mas patruya a atende cu e chauffeur aki caba of a haya yamada di turistanan cu e chauffeur tabata burachi tras di stuur.

Señora tur na sanger canando riba caminda a resisti cu polisnan



Diadomingo anochi, personanan a informa autoridad cu tin un señora tur na sanger canando den area di Playa y ta den area di e pompstation.

Patruya a presenta di biaha y a baha atende cu e señora tur na sanger, pero esaki no tabata kier a scucha di e ofi-

cialnan.

A keda cana na pia banda di dje pa par'e pa asina e haya atencion medico y saca afor kico a pasa. Polisnan a haya nan ta pone e señora na boei debi cu el a resisti y bon pa e haya atencion medico for di ambulance debi no sa kico por a pas'e.

Minister Rocco Tjon:

Lo ekipa tur warda di polis cu camara

Durante rueda di prensa minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, hunto cu alto comisario suplente di Cuerpo Policial Sra. Irma Gordon, a atende cu diferente punto di atencion den e cuadro hudicial.

A aclaria diferente punto, manera e parti di e autonnan cu tabatin staciona na garashi di polis, como tambe e proyecto di "Iron Eagle", cual ta un proyecto pa asina eleva seguridad den nos comunidad.

Pa e parti di "in bewaring en beslag genomen" voertuigen, ta conoci cu for di inicio a cuminsa cu diferente proyectonan pa haci tur e diferente wardanan di polis y tambe garashi di polis limpi, mirando cu tabatin basta auto ubica akinan. E autonnan aki a trece diferente retonan cune, pa e parti di e administracion pero tambe gastonan pa pais Aruba. Cada bes cu un pisa wordo horta of un auto wordo destrui, land Aruba tin di para responsabel pa esaki, pues ta encera gastonan grandi, y pa e motibo aki lo haci un restructuracion.

Na Juni di e aña aki lo bin un destaho publico caminda tur compania cu ta desea di participa, lo por haci esaki pa asina bira e instancia principal pa encarga su mes cu e trabao aki. Esaki ta di balor agrea pa



pais Aruba pa diferente motibo; e ta bay encera menos capacidad di cuerpo policial pa asina nan por atende cu nan "core business"; e ta eleva e seguridad di e materialnan cu ta wordo confisca y ubica akinan, pero tambe di e personal. Den cuadro di esaki Minister di Husticia a firma diabierna ultimo un decreto, caminda ta bay ekipa camara na tur e wardanan di polis, cu un sistema caminda personal den e wardanan mes por monitorear tur e imagenan aki.

Por ultimo, como Ministerio di Husticia, ta manda un mensahe hopi cla na henter nos comunidad, a consecuencia di e incidente sumamente lamentabel cu a tuma luga algun dia atras, caminda un agente policial a keda severamente herida. E acto di violencia aki contra nos agentenan policial pero tambe contra cualkier "hulpver-

lener" ta wordo condena por completo.

Lo pone tur recurso disponible pa detene e personanan cu ta culpabel pa cu actonan di violencia contra nan. Banda di esaki, lo percura tambe, den cuadro di ley, pa banda di detencion, usa tur posibilidad cu ley ta brinda den e proceso cu ta sigui na Ministerio Publico.

Hunto cu alto mando, for di siman pasa a anuncia un maneho nobo esta; Iron Eagle, caminda pa un tempo defini cuerpo policial lo bay ta extra visibel riba caya. Lo bay tin mucho mas control y lo haci uso di tur posibilidad cu ley ta brinda pa por checuta cierto controlnan extraordinario. Banda di esaki lo bay aumenta control riba vehiculo y establecimentonan, pues e ta importante pa tin tur papel na ordo, pasobra esaki lo bay wordo controla.

Alhambra CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 35 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following position:

IT Manager

Position primary responsibility is the oversight of all activities of the IT department. The IT Manager will work with other departments for IT facilitating needs for Alhambra Casino in Aruba and Flamingo Casino in Bonaire.

Requirements:

- Bachelor's degree in computer science or related field required (5 years of directly related experience and/or training may substitute for lack of college degree).
- Casino-related experience extremely helpful.
- Previous management experience helpful.
- Ability to handle multiple priorities with strict deadlines in a fast paced, high growth and dynamic work environment.
- Ability to effectively communicate procedures to co-workers.
- Experience with Windows, Active Directory, basic networking, phone systems.
- Knowledge of MS Word, Excel, and Power Point helpful.
- Knowledge of Casino-based software and systems helpful.
- Good physical condition for a fast-paced work environment to work with various equipment and tools, involving occasional lifting and moving of loads of 20 to 40 lbs. Occasionally required to stoop, kneel, crouch or crawl while carrying out duties.
- Ability to work any day of the week and any shift, including holidays and weekends as needed in accordance with business demands.
- Language Skills: English (fluent). Papiamentu, Dutch, Spanish (conversational, reading and writing helpful)
- IT-related certifications and driver's license helpful.
- Valid passport and applicable international travel documentation required for travel as needed to Divi Flamingo, Bonaire.
- Must have a Dutch passport
- Must bring a good conduct proof

Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m. or email: J.Geerman@divisino.com

Attn. Ms. Jane Geerman - Human Resources Manager.
Please bring picture

Valid Government ID required.

* You will be required to take a drug test, before hiring *
Must be Aruban Citizen

Advertorial

CMB cu patrocinio di San Fuego Cycling Club su uniform nobo



Deporte ta importante paso deporte no solamente ta un distraccion saludabel, e ta tambe un caminda comproba pa fomenta pasion, disciplina, como tambe pa comproba habilidad atletico y desaroyo di talento.

Un di metanan di Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) ta pa fomenta desaroyo di deporte y atletanan local, y mediante organisacionnan permiti e crecemento di nan empeño atletico na un nivel cada bes mas haltu. Cu esaki CMB kier awe recorda su patrocinio na un club di ciclismo cu ta hopi cerca di dje cual ta San Fuego Cycling Club (SFCC). E club di ciclismo ta uno hopi activo. Estableci na aña 1997 den bario di Santa Cruz, SFCC ta entrena en mayoria cu hobennan bou di 18 aña, caminda norma y balornan ta e liña cora di e club. SFCC ta enfoca mas tanto riba disciplina di "mountain bike", pero tambe "roadbike." Asina, cu un plan di entrenamiento semanal cu nan 3 coachnan, ta yega na participa na eventonan local como tambe yega riba podium.

CMB ta patrocina SFCC pa 18 aña consecutivo y kier duna danki na directiva di club pa nan trabou cu nos hobennan durante tur e añanan. Boso aporte na nan desaroyo ta inigualabel y merece su aprecio. Masha masha danki!



Futbolista Jody Lukoki a fayece inesperadamente cu 29 aña di edad

(NLTimes) – Jody Lukoki a fayece cu 29 aña di edad. E causa di su morto ainda ta desconoci. E varios club di futbol pa cual el a hunga, y asociacion di futbol Hulandes KNVB a post condolencia riba rednan social.



FC Twente, club actual di Lukoki, a ricibi e noticia dialuna mainta. "E club ta den shock y profundamente conmovi pa e evento aki", FC Twente a bisa riba Twitter. "FC Twente ta simpatisa cu su sernan keru y ta desea nan hopi forsa den e procesamiento di e gran perdida aki." Agente di Lukoki, Menno Groeveld di PURE Sportsmanagement a bisa cu e tabata den shock pa e noticia, segun AD ta reporta.

Lukoki a train mediante academia hubenil di Ajax y tabata bao contract cu e team di Amsterdam te 2014, in-

cluyendo algun tempo hungando pa SC Cambuur. Na 2014, PEC Zwolle a tuma e delantero over. El a gana un transferencia na Lodogrets Razgrad di Bulgaria un aña despues. El a bandona esaki na 2020 despues di tres titulo nacional. Den temporada 2020/2021, Lukoki a hunga na Turkia pa Yeni Malatyaspor. Y den e temporada actual, el a bolbe Hulanda pa hunga pa FC Twente. Pero pa motibo di

un lesion di ligamento, e no a hunga un partido pa e team di Enschede. FC Twente y Lukoki a kibra lasonan na februari despues cu e futbolista a keda condena di abusa di su pareha.

Segun un relato den bovennieuws.pro, Lukoki a fayece despues cu el a wordo ataca pa un cantidad di persona, y probablemente a wordo hinca. Como consecuencia di esaki el a fayece.

Weganan Suramericano Hubenil Rosario 2022 a yega su fin



Diadomingo riba Dia di Mama, e Juegos de la Juventud Rosario 2022 a yega su final unda nos atleta Vera-elise Bakmeyer tabata e ultimo cu a keda y asina participa den ceremonia di clausura.

Hunto cu coach Melvin Dabian y Hefe di Mision, Juan Dake nan a marcha cu Vera-elise orguyosamente como e atleta cu a carga e bandera di Aruba.

E ciudad di Rosario, Argentina por mira tras di un wega super exitoso.



ANUNCIO – BLBA/103/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente

resultado:

Fecha referendum : **Diabierna, 6 di mei 2022**
 Number EMPRESA : **"N.V. Elmar dept. Troubleshooting"**
 Cantidad empleado cu derecho di voto : **9**
 Voto valido : **8**
 Na favor di **UEA** : **8**
 Na favor di **Ningun bond** : **0**
 Voto blanco : **0**
 Voto invalido : **0**
 Resultado di referendum : **UEA SI a haya e mayoria**

Aruba, 9 di mei 2022
 Mediado di Gobierno
 Anselmo Pontilius



ANUNCIO – BLBA/105/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum :

Diabierna, 6 di mei 2022

Number EMPRESA : **"N.V. Elmar dept. Underground Cables"**

Cantidad empleado cu derecho di voto : **16**
 Voto valido : **15**
 Na favor di **UEA** : **14**
 Na favor di **Ningun bond** : **1**
 Voto blanco : **0**
 Voto invalido : **0**
 Resultado di referendum : **UEA SI a haya e mayoria**

Aruba, 9 di mei 2022
 Mediado di Gobierno
 Anselmo Pontilius

Supermercadonan grandi y conoci na Hulanda no ta cumpli cu meta di Comision Europeo y no ta promove productonan organico

(NLTimes) - Promocion y ofertanan na supermercadonan organico ta responsabel pa un porcentahe chikito di espacio riba flyer pa supermercado, Pointer a reporta. Esaki ta den contraste cu e Comision Europeo su meta

di tin un kwart di agricultura completamente organico prome cu aña 2030.

Na Albert Heijn, Plus y Lidl, cuminda y bebida organico ta constitui solamente 2 porciento di e promocionnan, mientras cu na Aldi esaki tabata un porciento, Pointer a mira brochure di e cadenan principal di supermercado pa un periodo di 6 luna pa obtene e informacion y figuranan aki.

Solamente 4 porciento di e agricultura ta organicamente creci na Hulanda actualmente. E porcentahe aki casi no ta creciendo, pa motibo cu no tin un demanda suficientemente grandi pa cum-



inda organico segun Pointer. "Algun di e cunukeronan lo kier cambia y ta organico, pero e demanda no ta presente, haciendo cu esaki no por ta posibel," Jeroen Candel, asociado di politica agricola na Wageningen University a bisa.

E responsabilidad eora ta cay cu e supermercado pa aumenta e cliente su demanda pa productonan organico, Jaco Burger, manager di ERF a bisa, "E promocion tras di esaki ta determina si e cliente lo cumpra e producto of no," Burger a conta Pointer.

Scolnan medico na Merca lo cuminsa soluciona e falta di igualdad den transplante di organo



(AP) - Un iniciativa nobo cu e meta di aumenta e cantidad di Mericano color scur cu ta registra como donador di organo y combati e falta di igualdad den recipientenan di organo a ser anuncia diahuebs pa un coalicion cu ta inclui 4 scol medico di e nacion su universidadnan historicamente color scur.

E colaboracion aki ta bini despues cu National Academies of Sciences, Engineering and Medicine a reporta "Realizing the Promise of Equity in the Organ Transplantation System," cual a haya faltanan significante den e nacion su sistema di transplante. El a keda publica anteriormente e aña aki y comisiona pa e Congreso, cual tabata keir a examina e igualdad den e sistema di aloca y distribui organo.

E iniciativa, cual a keda crea pa Consortium of HBCU Medical Schools, Organ Donation Advocacy Group y Association of Organ Procurement Organizations tin plan di crea oportunidad nobo pa studiantenan color scur di enfermeria y medicina sostene organisacionnan di sigura organo y centronan di transplante ademas di colabora cu partnernan cu ta ofrece programa den enfermeria, salud publico, politica publico y administracion di cuida di salud.

E Consortium aki ta inclui Charles R. Drew University of Medicine and Sciences Los Angeles, Howard University College of Medicine na Washington, Meharry Medical College na Nashville, Tennessee y Morehouse School of Medicine na Atlanta.



OPEN MIDDAG

Donderdag 19 mei
14.30 - 16.30

INSCHRIJVINGEN SCHOOLJAAR
2022 - 2023
NU OPEN!



INTO
THE
WORLD

- Tweetalig onderwijs
Nederlands - Engels

Slagingspercentage > 90%

Goede doorstroming tussen mavo / havo / vwo

Leerlingen succesvol op vervolgoopleidingen in
Nederland, Aruba en USA.

Betaling is mogelijk in termijnen (8x +/- afl 550,-)

Boegoeroei 7B - +297 5871583 - info@schakelaruba.com - www.schakelaruba.com

Blue Marine Foundation ta lansa un colaboracion nobo cu Dutch Caribbean Nature Alliance

Ocean Charity ta haci un donacion inicial di \$90,000 na e parkenan marino riba e seis islanan di Caribe Hulandes. E donacion lo financia proyecto, entre otro proteccion di coral y capacitacion di marine ranger hoben.

E organisacion di caridad pa conservacion di ocean Blue Marine Foundation a anuncia cu e ta otorga \$90,000 den fondo pa apoya conservacion di lama den Caribe Hulandes. Un cantidad di proyecto cu ta wordo ehecuta door di organisacionnan di maneho di area proteha na e seis islanan lo ricibi cada un un donacion di \$15,000. E financiamiento ta e prome paso den un asociacion a largo plazo pa sostene e islanan y yuda sigura financiamiento sostenibel via Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) Trustfonds. Pa mehora maneho di ocean, Blue Marine ta haci uzo di un combinacion di intervencion top-down y entrega di proyecto bottom-up pa yuda e comunidnan local den frontline di conservacion di naturalesa. Lo traha hunto cu DCNA pa yuda e organisacionnan di parke marino proteha e biodiversidad unico y menasa di Caribe Hulandes.

E asociacion nobo ta un desarojo importante den maneho



exitoso di e parkenan di conservacion marino den Caribe Hulandes. E organisacion di caridad situa den Reino Unido a establece un fondo di subsidio chikito pa brinda acceso rapido pa sosten pa proyecto di conservacion di naturalesa den situacion critico di parkenan marino.

E proyectonan individual y nan socionan local ta:

Aruba: monitoreo di e calidad di awa den Area Marina Proteha (AMP) y moerasnan, conhuntamente cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA)
Boneiro: evaluacion di e perdida di coral di piedra (Acroporido, por ehempel, coral cacho di bina y coral cacho di elk) y su posibel recuperacion den futuro, hunto cu Stichting Nationale Parken Bonaire (STINAPA Bonaire)

Corsou: a establece un programa di educacion marino di transporte den autobus y un programa di marine ranger hoben, conhuntamente cu Caribbean Research and Management of Biodiversity (CARMABI)

Saba: donacion di un sala di control di clima pa e stacion nobo di campo marina, den colaboracion cu Saba Conservation Foundation (SCF).
Sint Eustatius: evaluacion di salud di e coralan, abundancia di pisca y diversidad di e rifnan, conhuntamente cu St. Eustatius National Parks Foundation (STENAPA)
St Maarten: monitoreo di habitat marino, conhuntamente cu Nature Foundation St. Maarten (NFSXM)

Ecosistemanan unico na e islanan ta vulnerabel pa menasa manera bestia di cria salvahe

cu ta causa sedimentacion na e rifnan y e especienan invasor, incluyendo lionfish y enfermedadnan di coral. Tambe nan ta core riesgo di sobrepesca, cambio di clima, desaroyo di costa, erosion y acumulacion di alga dañino causa pa awa residual.

E islanan di Caribe Hulandes tambe ta habitat importante di "carbon blauw": ecosistema di ocean manera yerba di lama, mangel y otro mata di lama cu ta absorba y mantene carbon di e atmosfera di tera. E yerbanan di lama ta asina eficiente den esaki cu nan por captura y warda dioxido di carbon hasta 35 biaha mas rapido cu selvanan tropical. E maneho y proteccion di e habitatnan di carbon blauw ta vital den e lucha contra cambio di clima.

E medidanan actual pa conservacion di lama na e islanan ta inclui un santuario di mamifero y tribon di 25.390 km cuadra, santuario di Yari, den e Zona Economico Exclusivo di Boneiro, Saba y Sint Eustatius. E seis islanan tin Area di lama Proteha di costa cu ta varia den tamaño di 10 pa 60 kilometer cuadra.

Jude Brown, Gerente Senior di Proyecto di Blue Marine, a comenta: “

Despues di a bishita dos di e islanan recientemente, mi tabata testigo di con special e

region aki ta. Buceando den e awanan di Saba, mi a mira Tarpon enorme ta landa entre scol di blue tang y tortuga caret alimentando nan mes cu yerba di lama. Tambe mi a mira e desafionan cu e islanan aki ta enfrenta, desde malesa di coral te problema cu desaroyo di costa. Ta un oportunidad emocionante traha den Caribe Hulandes, aportando experiencia y fondo di Blue Marine pa uni cu e rikesa di conocimiento cu ya tin na e islanan aki, pa traha hunto pa proteha e bida marino importante rond di e islanan aki.”

Tadzio Bervoets, Director di e DNCA a comenta: “Caribe Hulandes ta consisti di e Islanan bou di biento di St. Maarten, Saba y St. Eustatius y e Islanan riba biento Aruba, Boneiro y Corsou. E naturalesa di Caribe Hulandes ta contene e biodiversidad mas rico di Reino di Hulanda. E diverso ecosistemanan ta un magnet pa turismo y, na mes momento, e fuente di ingreso mas importante pa e residentenan di Caribe Hulandes. E naturalesa di e islanan ta unico y importante, pero tambe fragil. Otro siman nos lo ta na Hulanda pa presenta un Plan di Accion di Clima pa Caribe Hulandes pa enfatisa e necesidad urgente pa un futuro di clima inteligente pa nos islanan”

Un científico y un músico ta uni pa trece mas enfoke riba e mundo acuatico cu ta luchando pa sobrevivir

(AP) - Ser humano no sa di kico nan ta perde bao di e superficie di e “capital di crusero di e mundo.” Bao di tur e barco nan masivo, un camara bao di awa ta transmiti imagennan live di un otro mundo, unda cu por mira e bida marino cu ta luchando pa resisti e calentamento global.

E camara na Miami su Government Cut ta solamente un di e varios luganan cu un biologo marino y un musico ta bishita, kendenan ta riba un mision di 15 aña pa trece enfoke riba e coralan cu ta muriendo pa medio di combina ciencia y arte pa asina trece un bida marino dentro di e cultura pop.

Nan compania, Coral Morphologic, ta terciendo ima-

gennan tremendo, unda cu por mira imagennan di cerca di e creaturanan bao awa riba rednan social, cu videonan

di lapso di tempo, coral cu ta briya den scuridad y proyecta esaki riba edificionan y te hasta bende un linea di bad-

pak cu e tema di coral.

“Nos tur no ta arte. Nos tur no ta ciencia. Nos tur no ta



tecnologia. Nos ta un combinacion,” Colin Foord a bisa, ken no ta representa e fisico tipico di un científico. Conhuntamente cu su partner J.D McKay, el a sinta cu The Associated Press pa muestra e trabao cu nan a haci te cu awo.

Un di nan proyecto mas popular ta e Coral City Camera, cual recientemente a surpasa 2 miyon bista, y usualmente tin 100 usuario online ta mira e imagennan live na cualkier momento di e dia.

“Nos lo por documenta mas o menos 1 aña di crecimiento di un coral, cual nunca antes a ser haci cu un coral, y esaki ta posibel solamente paso nos tin e conexion tecnologico aki na e waf di Miami cu ta permiti nos tin electricidad y internet,” Foord a bisa.

Payroll Pro HRM y CJM Academy na Curacao ta anuncia partnership

Diahuebs, 5 di mei, a tuma lugar e incio oficial di e partnership entre Payroll Pro HRM y CJM Academy. Payroll Pro HRM ta e programa completo di payroll y HR cu ta wordo desaroya door di compania local Gamma IT Solutions y cu ta conoci den henter Caribe.

CJM Academy di su banda ta un academia reconoci na Curacao cu ta brinda curso na riba diferente area profesional. Nan ta duna e studiantenan di e academia e hermentnan pa nan por desaroya nan mes y crece profesionalmente. CJM Academy ta brinda entre otro curso na di payroll y HR pa cual nan lo uza e software di Payroll Pro HRM. E participantenan cu sigi e curso na CJM Academy por tin e confiansa di haya un

conocemento amplio riba tur area di payroll y HR y lo ricibi un certificado na final acredita door di CJM Academy y Payroll Pro HRM.

Brachelo Regina, di Gamma IT Solutions Curacao, ta comenta "Nos a haya un tremendo partner den Christopher Middelhof y full e team di CJM Academy. Nos sa con profesional y experto nan ta den loke nan ta haci y nos ta contento di por yama nan nos partners. Nos ta premira di por traha hunto pa hopi aña largo."

Full e team di Payroll Pro HRM ta gradici e cooperacion brinda door di e team di CJM Academy. Pa mas informacion por bishita e websites www.payrollprohrm.com of www.facebook.com/CJMACADEMY.



Continuacion

Un científico y un músico ta uni pa trece mas enfoke riba e mundo acuatico cu ta luchando pa sobrevivi

(AP) - Coral Morphologic, un compania funda pa un músico y un científico, cu un mision di 15 aña ta conscientizando tocante e bida marino y su lucha pa sobrevivi e efectonan di calentamiento global.

E livestream unda cu por mira e bida marino aki na Miami live, ya caba a muestra con e coral Staghorn y otro nan ta adapta y hasta triunfa den un ambiente bao awa cu ta urbanisa, conhuntamente cu 177 especie di pisca, dolfin, manatee y otro bida marino segun loke ford a splica.

"Nos tin e coralnan aki cu ta hopi resiliente y creciendo aki. E gol principal di graba e

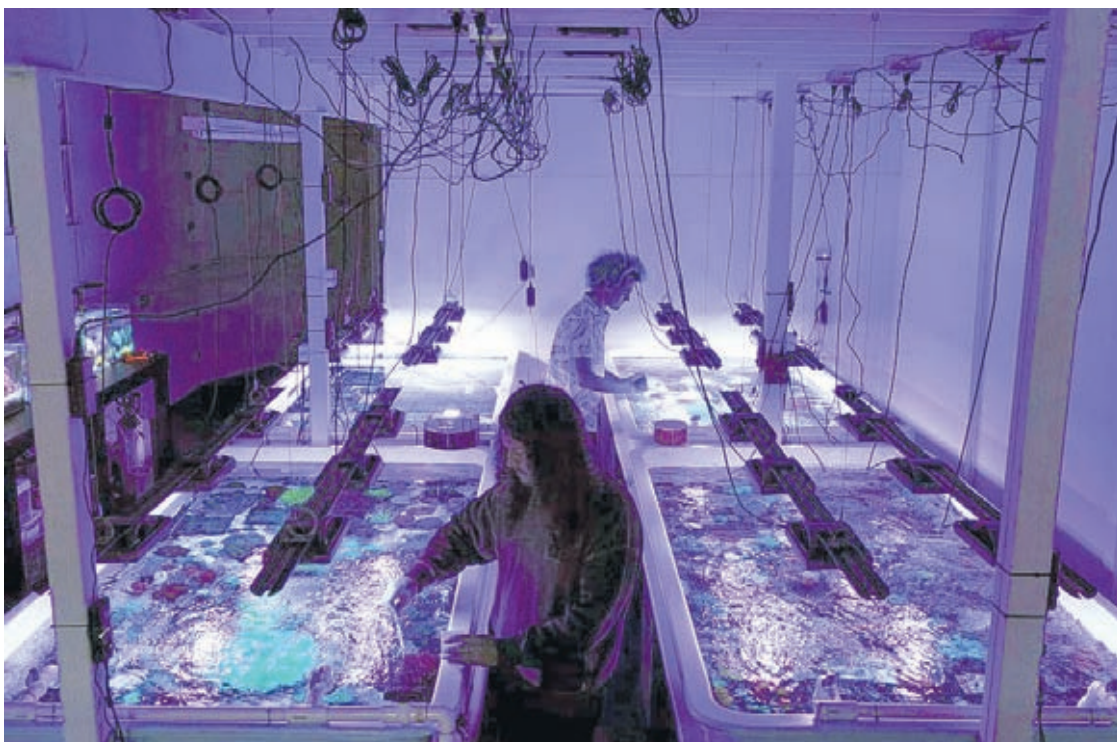
imagennan bao awa aki ta pa muestra comunidad cu tin un gran bida marino bao di nos awa, aki mes den nos ciudad, y nos mester proteha esaki," Foord a bisa.

Mientrastanto, McKAY, ken ta músico, ta describi e criaturanan aki como si fuera un produccion di Broadway, splicando cu e ta graba tambe e coralnan aki den nan laboratorio na Miami, unda cu nan ta cria coral den tanki pa asina nan por graba di cerca y den colornan bibo.

"Esencialmente nos ta crea un set di grabacion cu e acurionan aki, y despues claramente bo tin e actornan, cual ta e coral, y despues nos ta

graba esaki, cual ta duna mi persona inspiracion pa captura tur loke ta pasando den e escena, den un cancion cu zonidonan ambiental, algo cu ta hiba bo persona back na e oceano di unda e coralnan aki ta bini," McKay a splica.

Nan produccion mas recien, e "Coral City Flourotour," lo ser muestra na New World Center Wallscape e siman aki mientras cu Aspen Institute ta anfitriona un conferencia di clima na Miami Beach. Foord lo participa den un panel tocante con e oceano su sistema natural por yuda ser humanonan combati e cambio di clima cu e titulo "The Ocean is a Superhero."



Hifter no ta presenta pa declaracion relaciona cu acusacion di crimen di guerra

(AP) — Un comandante militar Libio, kende a biba pa varios decada na Virginia, Merca, no a presenta pa un declaracion dialuna den un demanda federal den cual ta acus'e di crimennan di guerra.

Khalifa Hifter tabata programa pa aparece durante siete ora den un interrogacion via video, busca pa hopi tempo, unda lo puntr'e tocante su rol den e supuesto asesinato extrahudicial y tortura di civilnan Libio den e guerra civil di varios decada na e pais.

E ta acusado den tres demanda civil separa den un Corte di Distrito Mericano na Alexandria. Hifter a purba sin exito pa e demandanan wordo rechasa, alegando inmunidad como hefe di estado. Despues, den bispo di su interrogacion aña pasa, hues Leonie



Brinkema a pone un pausa na e demandanan, bisando cu e tabata kier sigura cu no tabata usando nan pa interferi cu eleccionnan programa na e pais.

Anteriormente e aña aki, Brinkema a reintegra e demandanan despues cu a retrasa eleccionnan indefinidamente.

mente.

E fayó di Hifter pa presenta ayera tabata confirma pa Esam Omeish di e Aliancia Libio-Mericano, cu ta sostiene un grupo di demandante, como tambe Mark Zaid, un abogado representando otro grupo di demandante.

Ayera mester tabata e dia riba cual abogadonan den tur tres caso lo tabata permiti pa interroga Hifter pa compila informacion relevante na nan caso. Abogadonan a reuni diabierna na e corte federal na Alexandria pa repasa e reglanan pa conduci e interrogacion. Sinembargo, durante weekend Hifter a bisa cu su debernan oficial ta hacie imposible pa sinta pa un interrogacion y a pidi un retraso di un luna, Omeish a bisa.

Abogadonan di e demandantenan a bisa cu esey ta inaceptable y cu nan ta bay busca un sentencia di rebeldia contra dje pa no a presenta.

Anteriormente un comandante di dictador Libio, Moammar Gadhafi, Hifter a huy na Merca durante añanan 1980 y a pasa varios aña na nort di Virginia, unda e y

su famia ainda ta doño di un propiedad extenso, segun e demandanan. Ta kere ampliamente cu el a traha cu CIA durante su tempo den exilio. El a bolbe Libia pa sostiene e forsan anti-Gadhafi cu a rebeldia contra e dictador y a asesin'e na 2011. Durante ultimo decada, el a dirigi e auto-denomina Ehercito Nacional Libio, cual a controla gran parti di banda occidental di e pais, cu sosten di paisnan incluyendo Rusia, Egipto y Emiratonan Arabe Uni.

Un gobierno cu sosten di ONU ta controla e capital na Tripoli, cu sosten extenso di Turkia. Un alto al fuego entre e bandanan na 2020 tabata supposed di conduci na eleccionnan na december 2021, pero esaki nunca a sucede. Negociacionnan pa pone un fecha nobo di eleccion a termina luna pasa sin exito.

Presidente Irani ta bisa cu exportacionnan di petroleo a duplica desde augustus

(AP) — Presidente di Iran a bisa ayera cu e pais ta exportando dobel e cantidad di petroleo compara cu tempo el a asumi su cargo na augustus, a pesar di sancionnan pisa riba exportacion di petroleo imponi pa Merca.

“Benta di oil e duplica”, el a bisa. “Nos no ta preocupa tocante benta di oil.”

E comentarionan di Ebrahim Raisi a yega mientras mercadonan internacional ta buscando alternativanan pa crudo Ruso despues di invasion di Moscu na Ucrania y e sancionnan Occidental cu a resulta di esaki. Crudo Irani,

cu un composicion similar na e grado Ruso, ta competi den mercado di petroleo.

Como resultado di e guerra y preocupacionnan pa suministro, prijs di petroleo a subi na recordnan multianual. Crudo Brent, di referencia internacional, a casi aclansa \$140 na maart, elevando e reto di cumplimiento di sancionnan. Tabata intercambiando Brent na mas di \$105 pa bari riba dialuna.

E ganashi inespera di petroleo ta un bendicion pa finanzas publico Irani. Iran a bisa cu awo ta bendiendo biyones di dollar mas den crudo cu anteriormente, a pesar di

sancionnan Mericano.

Banco Central di Iran a emiti estadisticanan na comienso di februari sugeriendo cu a genera \$18.6 biyon den benta di oil den prome mita di e aña Persa actual, compara cu \$8.5 biyon den mesun periodo aña pasa, segun corant estatal IRAN. Ta pensa cu mayoria di e petroleo aki ta bayendo na China. Venezuela tambe a ricibi tankernan Irani na su wafnan.

Javad Owji, Minister di Petroleo di Iran, a bisa medianan di comunicacion local na april cu exportacionnan di petroleo di e pais a aumenta cu 40 porciento desde

cu Raisi a asumi su cargo.

Cuatro aña pasa, presidente Mericano e tempo ey, Donald Trump a retira Merca for di e acuerdo nuclear di Iran na 2015 cu podernan mundial, y a impone sancionnan riba Iran, incluyendo contra su sector petrolero – e pilar di su economia. Exportacionnan di crudo Irani a cay y companianan di petroleo internacional a cancela acuerdonan cu Tehran, debilitando su economia.

E acuerdo nuclear a mira Tehran drasticamente limita su enrikecimiento di uranium a cambio di eliminacion di sancionnan economico

– incluyendo esnan enfoca riba benta crucial di oil.

Negociacionnan na Viena pa restaura e acuerdo a casi keda completa na comienso di maart, pero e negociacionnan a para. Negociacionnan ainda no a reanuda na e capital Austriaco. Coordinador di Union Europeo pa e negociacionnan ta spera na Tehran e siman aki den un ultimo intento pa kibra e deadlock.

Iran a haci e industria petrolero afecta pa sancionnan un asunto clave den e negociacionnan cu meta pa yega na un punto unda ta bende oil Irani facilmente y sin obstaculo.

Reina Britanico ausente durante apertura di Parlamento pa prome biaha den decadas

(AP) — Reina Elizabeth II no ta bay presencia apertura di Parlamento awe pa prome biaha den casi 60 aña, mientras e ta lucha cu dificultadnan di movilidad.

Palacio di Buckingham a bisa den un declaracion ayera cu a haci e decision den consulta cu su dokternan, y cu e reina di 96 aña di edad ‘dudosamente’ a dicidi di no presenta. Prins Charles ta bay lesa su discurso, mientras pa prome biaha su nieto Prins

William, duke di Cambridge, ta bay tin un rol oficial den e evento.

Esaki ta bay marca apenas e tercer biaha durante su reinado cu Elizabeth no a duna apertura na Parlamento. Anteriormente e tabata ausente na 1959, tempo cu e tabata na estado cu Prins Andrew, y na 1962, tempo cu e tabata na estado cu Prins Edward.

E apertura estatal di Parlamento ta un ceremonia di varios siglo bieu, cu ta mar-

ca inicio di e aña legislativo. E evento tradicionalmente ta cuminsa cu un paseo riba coach na e Cas di Parlamento, sigui pa e monarca lesando e Discurso di Reina delineando e programa legislativo di gobierno na un sesion conhunto presencia pa tanto e House of Lords como e House of Commons.

Pero participacion tambe ta involucra nabega trapi y otro retonan pa un persona cu tin problema pa move.

E monarca cu servicio di mas



largo di Reino Uni, Elizabeth a aparece publicamente pa ultimo biaha durante un servicio na Westminster Abbey pa celebra e bida di Prins Philip, su esposo di mas di 70 aña kende a fayece aña pasa.

Reina Elizabeth, kende recientemente tambe a recupera di Covid, a pasa gran parti

di ultimo dos aña na Windsor Castle, west di London, unda el a refugia durante e pandemia. El a continua trahando durante e periodo aki, maske mayoria di su tareanan a wordo checuta virtualmente, incluyendo reunionnan cu embahadornan, trahadornan di salud y muchanan di scol.

Prome boluntario Hulandes morto den bataya na Ucrania

(DutchNews.nl) – Un boluntario Hulandes na Ucrania a wordo mata pa tiro di artilleria Ruso, segun De Telegraaf a reporta ayera.

E corant a nombra e homber como Ron Vogelaar di 55 aña di edad, citando un vocero di e famia y un post riba rednan social di su yiu muhe, Marte.

Ta compronde cu Vogelaar a fayece instantaneamente na momento cu e bala a alcans'e dia 4 di mei. Ministerio di Relacionnan Internacional Hulandes a bisa cu ainda ta wardando confirmacion di oficialnan Ucrainiano. Si e

keda confirma, lo ta e prome ciudadano Hulandes pa muri den un guerra cu a cuminsa na momento cu Rusia a invadi Ucrania dia 24 di februari.

Su yiu muhe a skirbi: “E nunca a lamenta e decision [pa bringa]. E tabata contento y tabata sinti cu e tabata na e lugar corecto.

Ron a cuminsa di nobo hopi biaha, a bay den hopi aventura y tabatin un bida pleno. Manera su comandante a bisa, ‘el a muri un heroe’.”

Tin alrededor di 70 boluntario Hulandes actualmente bringando na Ucrania.



(NLTimes) – Pa fin di 2022, e reforma di politica di wega di placa na Corsou mester ta completo. Despues e Hunta di Control di Gaming di Corsou mester keda reemplasa pa e Autoridad di Gaming di Corsou. Esaki ta declaran den e publicacion di e Organismo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO).

Siman pasa, COHO a publica su resumen di modernisacion di wega di placa na Corsou. E documento cortico ta contene tiki detaye tocante e implementacion di e reforma. Principalmente e ta sirbi como un handle pa e proceso, cu ta consisti di cuatro stap. E stapnan aki ta defini den e resumen como lo siguiente: Prepara y adopta un Orde-

Segun COHO mester completa politica di wega di placa na Corsou pa fin di aña

nansa Nacional riba Wega di Placa 2021 (LOK 2021); Prepara y adopta decretonan nacional conteniendo medidanan general (LBham) pa implementacion di LOK; Institucion di Autoridad di Gaming di Corsou na lugar di e Hunta di Control di Gaming segun LOK 2021; Implementacion di LOK 2021.

E Ordenansa Nacional riba Wega di Placa awo a keda prepara y ta wardando aprobacion di Parlamento. Te unda ta conoci, e otro stapnan ainda no a ser tuma. Sinembargo, tin un cronograma, pasobra e resumen di COHO ta conclui cu un schedule. Mester

completa henter e proyecto den di cuatro kwartaal di 2022.

E reforma riba politica di wega di placa na Corsou ta hayando forma principalmente pa un supervisor nobo riba wega di placa online. E organo nobo aki, Autoridad di Gaming di Corsou, mester sigura cu tin mas control riba esnan cu tin licencia, y pa colecta mas placa di impuesto. Awo, e hunta na Corsou ainda ta supervisa weganan di placa online.

Reforma di politica di wega di placa ta den desaroyo pa varios aña. Especialmente for di Hulanda tin presion riba e isla den e area aki, pasobra

cantidad di casino operando online ilegalmente tin nan licencia na Corsou. Na 2020, reforma di politica di wega di placa a bira un condicion pa sosten di Hulanda pa crisis di coronavirus.

Aña pasa, despues di un articulo di Follow the Money tocante casino ilegal cu licencia for di Hulanda, e discusion a cuminsa di nobo. Despues di preguntanan parlamentario di SP, minister Dekker a priminti medidanan. Autoridad di Gaming Hulandes, incluyendo den combersacionnan cu CasinoNieuws.nl, tambe ta pushando pa reforma riba politica di wega di placa na Corsou pa varios aña.

UNICEF preocupa pa muchanan den shelter di emergencia Hulandes

(NLTimes) – A yega na e limite pa muchanan den cuido di emergencia, segun UNICEF Hulanda. Nan ta victima di e ‘crisis andando’ den recepcion si refugiadonan na e pais.

“Esaki ta dañino na e desaroyo di e 2,073 mucha den cuido di emergencia. E muchanan vulnerable aki tin derecho na un lugar unda nan ta sinti nan mes safe y protegi. Gobierno Hulandes tin deber pa sigura esaki.”

E situacion na shelternan di emergencia ta dañino y no adecua pa mucha pa varios luna, UNICEF Hulanda ta enfatisa. Ta forsa refugiadonan pa keda den tent cu

centenares di otronan den shelternan hopi druk.

E organisacion a papia cu muchanan na varios shelter di emergencia y ta mira e situacion pa mucha den shelter di emergencia ta empeorando ‘siman tras siman’. Ainda ta poniendo mas tent cu no ta adecua pa mucha, segun UNICEF.

“Nada ta cambia. Nos ta laga e muchanan aki pa nan cuenta”, segun Suzanne Laszlo, director di UNICEF Hulanda. E organisacion di ayudo kier pa duna muchanan prioridad na momento cu ta haci transferencia for di sitionan di emergencia a gran escala na lugarnan mas chikito,

unda tin espacio pa ‘djis ta un mucha’. Ademas, muchanan mester ricibi suficiente cuido y ayudo psicologico y

tambe mester por bay scol. “E muchanan aki a pasa den asina hopi. Nan mester un ambiente stabiel, tranquil y

safe pa crece. Na luga di esaki nan ta para den un crisis di recepcion cu ta haci e daño pio ainda”, Laszlo a splica.



Ehecutivonan Hulandes sospecha di explota trahadornan migrante na Alemania

(NLTimes) - Cuerpo policial di Alemania y sistema hudicial ta sospecha dos ehecutivo di un agencia di empleo Hulandes di duna vivienda na mas tanto empleadonan Romano den acomodacionnan negligisha y mal manteni pa sumanan di huur exorbitante.

E reportahe a bini despues cu e cuerpo policial a conduci 3 buskeda den 8 edificio cu tana huur pa e agencia Hulandes na empleadonan migrante Europeo den e region Kleve, cerca di Nijmegen.

Segun e sistema hudicial di Alemania, e sospechosonan Hulandes a abusa di e situacion financiero precario di e empleadonan Romano. Tambe nan a probecha di e empleadonan su falta di conocimiento pa cu e lenguahe.



Como resultado di esaki, segun e sistema hudicial Aleman, e empleadonan migrante no tabatin otro opcion mas cu keda di acuerdo na e acomodacion cu nan a ofrece na nan, aunke e sumanan tabata

demasiado halto. E sistema hudicial y cuerpo policial a pidi un experto den e area di construccion y supervision di vivienda inspecciona e viviendanan en cuestion riba diadomingo. Tur e

personanan involucra tambe ta ser entrevista y lo colecta evidencia,

Agencianan di gobierno Aleman tambe a revisa 6 shelter grandi pa empleadonan mi-

grante na Geldern y Emmerich na mita di februari, cual a concerni hendenan di Bulgaria y Romania cu a traha den e industria di carni Hulandes. E siguridad contra di candela den e acomodacionnan controla na Geldern y Emmerich no tabata suficiente, tabatin crecemento di bacteria y facilidadnan electrico tambe tabata ausente conhuntamente cu otro defectonan structural.

Segun e gobierno di e estado Aleman yama North Rhine-Westphalia, agencianan di empleo Hulandes ta abusa di e diferencia den legislacion na Hulanda y Alemania. E restriccionnan cu ta aplica na Hulanda manera un suma maximo di huur y condicionnan di vivienda decente no ta aplica na Alemania, segun e Gobierno federal na Düsseldorf.



(NLTimes) - E siman aki e Gabinete lo bolbe cuminsa cu dialogo tocante e Spring Memorandum, cual ta contene ahustenan na e presuuesto anual.

Prome Minister Mark Rutte y Minister di Finanzas Sigrid Kaag lo cuminsa papia cu e partidonan den oposicion pa

asina tende cual ta nan demanda a cambio di sosten pa e presupuesto den Senado, unda cu e coalicion no tin e mayoria.

Gabinete ta buscando manera di yega un buraco di 1 bilyon euro den e presupuesto causa pa compensacion di e impuesto di ahoro, inversion

Gabinete lo encuesta oposicion pa nan exigencia a cambio di sosten pa e presupuesto

adicional den defensa y medidanan pa proteha e poder di compra den bisa di inflacion.

Te cu awo ta aparenta cu e coalicion tin e intencion di pone impuesto mas pisa riba compania y personanan di mas rikesa, cu aumento den e impuesto di transferencia na un segundo cas, y shareholdernan grandi den "Box 2" di e impuesto, segun NOS. E Gabinete tambe ta premiando descarta cierto impuesto.

Rutte y Kaag a invita lidernan di tur partido den oposicion cu ta den Tweede Kamer, pa un dialogo individual tocante nan desonan segun loke NOS a reporta. Segun Rutte, e gabinete ta trahando cu e oposicion pa motibo cu e ta considera sosten amplio esencial y pa motibo cu e coalicion aki a keda di acuerdo di busca conexon cu otro partidonan. "Sinceramente, nos no tin suficiente asiento den e Senado," el a bisa luna pasa.

E Coalicion tin 32 asiento den Eerste Kamer y Senado Hulandes, cual ta falta 6 pa yega Mayoria.

E Gabinete ta habri pa consulta cu tur partido, sinembargo, den cantidad, e ta mas probabel cu nan ta interesa den GroenLinks y PvdA pa motibo cu conhuntamente nan tin 14 asiento den Senado y JA tin 21 21, cual no ta formalmente den e Senado sinembargo den practica pa medio di e fraccion Nanninga tin 7 asiento.

Interpretenan y traductornan di Gobierno Hulandes ta continua nenga di traha

(NLTimes) - Interpretan y traductornan cu ta traha pa Gobierno ta extendiendo nan negacion pa traha te cu dia 13 di mei, segun e asocacion profesional Order of Register Interpreters and Translators (ORT&V).

E decision a keda anuncia desde cu e prome siman di e negacion pa traha no a haya respuesta di e Ministerio di Husticia y Siguridad.

"Desafortunadamente, nos no a haya un respuesta di e ministerio," ORT&V su

presidente Fedde Dijkstra a expresa.

Interpretenan y traductornan cu ta emplea nan mes trahando pa gobierno ta bisa cu nan no por negocia un condicion di trabao ni pago decente. Minister Dilan Yeşilgöz-Zegerius di Husticia y Siguridad recientemente a bisa cu e tabata kier aumenta e tasa minimo cu e profesion aki ta ricibi como pago, sinembargo ORT&V a rechasa e sugerencia aki.

E asocacion a yama e oferta aki "un sigaria di su mesun

caha," insinuando cu esaki lo ta un regalo di cual na final di dia nan mes mester paga. Aunke e minister a propone un aumento den e salario, e decision tambe lo aboli e empleado su habilidad di cobra pa e costonan di transport. Esaki lo resulta den un perdida pa e interpretenan y e traductornan, ORT&V a argumenta.

E negacion di traha ta exclui e trabao cu ya caba tabata den e schedule, y situacionnan den cual un bida ta depende segun ORT&V.



Minister Schouten a yega Saba

Vice-prome minister Hulandes y minister di Politica di Pobresa, Participacion y Pensioen, Carola Schouten a cuminsa su bishita na Hulanda Caribense na Saba riba diadomingo ultimo.

E minister y su delegacion a yega cu e ultimo vuelo di Winair. Na e aeropuerto pa ricibi e delegacion tabata Gobernador interino di e isla, Shamara 'Amelia' Nicholson; Secretario di Isla, Tim Muller, y cabesante di Unidad di Asunto Social y Labor di Servicio di Gobierno di Hu-

landa Caribense, RCN, Eric Brakke.

Na su yegada, Schouten a ricibi un splicacion cortico di e parkenan solar di e Compania Electrico Saba (SEC) y e plannan pa move den direccion di electricidad 100% genera sosteniblemente den proximo añanan.

Despues e minister a haci un bishita na un granja hydroponics unda el a reuni cu Jim Garza di Gezondheid Farms, kende a splica e proceso di e granja hydroponics y e cultivo di berdura fresco.

Na comienso di september 2019, minister Schouten den su capacidad e tempo ey di minister di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Cuminda, a haci e groundbreaking di e proyecto agricultural innovativo aki hunto cu Comisionado di Asuntonan Social y Agricultural, y di Salubridad Publico di Saba, Roland Wilson.

Ayera dialuna e minister a bishita The Garden di e Saba Reach Foundation, e centro di cuida Laura Linzey, y el a papia cu residentenan di e proyecto di vivienda Under



the Hill.

Tin reunionnan programa cu Consejo Ehecitivo, Consejo

di Isla, y Asociacion di Comercio di Saba (SBA). Dialuna nochí el a sali pa Sint Eustatius.



(CuraçaoChronicle) – Miembronan di Eerste y Tweede Kamer di Parlamento Hulandes tambe ta kere cu mester haci amienda na e propuesta di COHO. E consensusrijkswet no ta aceptable na ningun di e parlamentonan di Reino.

Esaki a keda aparente for di e Consulta Interparlamentario di Reino IPKO, cual a tuma lugar na Sint Maarten te cu diabierna di siman pasa.

E reunion a conclui cu firmamento di un lista di acuerdo. Por ehemplo, e paisnan a bay di acuerdo cu Aruba, Corsou

No tin sosten pa COHO den su forma actual

y Sint Maarten no mester entrega nan contribucion na e ley di Reino te cu dia 20 di mei proximo. Anteriormente e fecha limite tabata proximo diabierna, dia 13 di mei.

E delegacionnan a formula seis punto di atencion durante IPKO.

E escogencia liber di e paisnan pa drenta den acuerdonan mutuo y e forma pa scoge, specialmente ya cu en principio ta trata di asuntonan di paisnan autonomo. E posicion y rol di e Parlamentonan y e Staten General den establecimiento di leyman di consenso di reino (consensusrijkswet).

E diferencia den base legal entre leyman di consenso di reino y otro leyman di reino y acuerdonan mutuo.

Dialogo, coordinacion mutuo, y un relacion abierto

y respetuoso mester ta primordial pa obtene y mantene consenso.

Determina e termino referi den Artículo 16 di Statuut pa Reino di Hulanda pa entrega un rapport por escrito di e cuerpo representativo di e pais den cual e regulacion ta bay aplica.

E importancia di coordinacion mutuo y dialogo entre representantenan di pueblo prome y durante e tratamiento formal di e ley den Staten General.

Consenso entre gobiernonan riba ley di COHO no tabata boluntario

Riba insistencia di e delegacionnan parlamentario di Aruba y Sint Maarten participando den IPKO, e lista di acuerdonan explicitamente ta declara cu e acuerdo di nan gobierno cu e propuesta di

rijkswet pa establecimiento di e Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO) no tabata boluntario.

E delegacionnan a intercambia nan punto di bista y a bay di acuerdo cu e parlamentonan ta bay entrega nan comentario y preguntanan riba e legislacion dia 20 di mei. E ora ta keda na e gobiernonan pa bay di acuerdo cu e contesta.

Despues di esey, Tweede Kamer Hulandes por schedule un debate plenario den cual delegadonan special di e paisnan Caribense tambe por participa. Ta mustra poco probable cu esaki ta bay ta prome cu reces di berano. E delegacionnan di IPKO a acorda pa reuni di nobo (virtualmente si ta necesario) prome cu e debate final.

Parlamentario Brison cu propuesta pa alivio TOT riba prijs di fuel

(smn-news) – Lider di fraccion UP den parlamento di Sint Maarten, Rolando Brison a prepara un amienda urgente na e Ordenansa Nacional TOT (Turnover Tax) cu meta pa crea e base legal pa gobierno ahusta e tarifa TOT riba fuel mediante un decreto nacional, conteniendo medidanan general.

E parlamentario ta mira esaki como un momento oportuno pa presenta un propuesta asina, cu prijs di combustible na prijsnan record halto y cantidad di experto economico pronosticando cu e prijs ta bay sigui aumenta.

Partido UP ta elogia e esfuersonan actual pa gobierno duna alivio riba prijs di combustible, lidera pa minister di TEATT, Roger Lawrence, cual ta trata di un reduccion di e accijns riba combustible.

“Mientras e reduccion riba accijns ta un esfuerso cu merece elogio pa duna alivio pa combustible, esaki no ta adresa e situacion imposibel unda ta cobra dobel impuesto riba combustible tanto riba mayorista y minorista. E miho manera cu nos a bin cune pa duna alivio adicional ta door di amienda di ley di impuesto TOT, unda ta agrega un articulo nobo 8a pa permiti gobierno haci e ahustenan necesario na e tarifa TOT riba combustible mediante decreto nacional”, Brison a splica.

E propuesta actualmente ta bao revision di secretariado di Parlamento, despues di cual ta bay na Raad van Advies pa nan revision. Unabes completa esaki, y si e consejo ta positivo, e parlamentario tin speranza di debati e ley den Parlamento.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa. Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di bifa, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa cuida hende grandi y mucha, haci cas limpi. Por yama
Tel : 748 4681

SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BENDE

House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BUSCA

un Cassette Deck pa compra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

TA HUUR

un apartamento muebla, aircu incl. cable, wifi Fls.750 dep 1 luna na SN excl. awa, luz y gas
Tel. 581 008 / 594 2502/ 563 9463

TA HUUR

Apartment 1 camber, sala, cushina y baño. Incluye aircu, cable y gas.
Prijs 850 pa luna + deposito
Adres: Caya Mangasina 26 (Mabon)
Tel. 741 1314

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR

Un cas di 4 camber, un baño, no pets
Pa mas informacion yama
Tel. 594 8842

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

TA HUUR

na Tanki Leendert
Trailer aptm. di 2 camber, baño, kitchenette, stove, frigidaire y aircu den camber
Tel. 593 2503

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:

Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond
di oranan di merdia: 34 pa 37 grado
Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:56 pm
Subida di solo : 6:17 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di general-
mente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21
nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro
den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33
nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera mucho
cambio den e weer cu tin actualmente.
Humedad lo aumenta un tiki den or-
anan di marduga i mainta trempa y
por bira net suficiente pa produci local-
mente un awasero pasahero. Sobra di
dia lo keda generalmente seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan proteje di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa:
modera

Olanan lo ta entre 3 pa 5 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/09/2022



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	179.22	179.94	180.74
GBP	2.13	2.18	2.24
JPY	134.63	135.86	137.23
EUR	186.01	187.70	189.59
DKK	24.24	24.96	25.76
NOK	17.67	18.39	19.19
SEK	16.77	17.49	18.29

For amounts up to Afl. 100,000

Bo tambe por aporta na proyectonan di Cruz Cora Aruba “Roaring Twenties” fundraising event

Dia 11 di juni, Cruz Cora Aruba ta haci un biahe den tempo y e biaha aki bek na aña 1920! Un epoca cu hopi evento mundial importante y yama e conocido “Roaring Twenties”. Manera ta conoci, Cruz Cora ta gusta duna esun cu atende e fiesta un experiencia unico.

Pa e ultimo 10 aña Cruz Cora ta organiza su fiesta anual pa recauda fondo, fundonan cu ta wordo usa pa financia proyectonan social den comunidad na Aruba. Programa manera: Pan y Sopi (sopi tur siman pa comunidad den necesidad den San Nico-

las); Sandwich Day (tambe 2 biaha pa siman); Biba Bida (programa pa nos adultonan mayor); Thriftshops (San Nicolas y Dakota pa yuda esun cu tin un necesidad y budget chikito); Feminine Hygiene package (tur luna ta yuda cu productonan di higiene fememino na esnan den necesidad). Tambe fundonan ta wordo usa pa training di voluntario, material pa calamidad etc.

E anochi aki ta spera di bira uno hopi ameno y tremendo ambiente. Blue Boulevard lo entretene cu tremendo musica. Romar Trading lo zorg pa un experiencia unico

na tur su gusta un bon biña pero tambe lo setup un bar di Johnnie Walker cocktails. L'Oreal tambe lo tey cu un sorpresa!

Hodgson Trading lo presenta e excelente biña di cas Wapisa! Wapisa ta conoci pa ta un cas revolucionario situa na e costa di Patagonia. Y despues di tabata un “Hit” na e evento di algun aña pasa, a invita Palmera Quality Products un biaha como sponsor na Aruba Surfside Marina dia 11 di juni. Nan ta preparando riba e “Welcome drink” special pa e anochi aki.

Cruz Cora Aruba ta ful swing den preparacion pa

e gran dia aki y tin ticket na benta na oficina na Dakota y San Nicolas. Por pasa den

siman entre 9am-2pm of por reserve ticket na info@red-crossaruba.com

DNM cera pa motibo di training pa personal

Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente ta anuncia cu en conexion cu training interno nos lo ta cera diana 11 pa 13 di mei 2022, di 8’or di mainta pa 12’or di merdia.

Despues di merdia departamento di Naturalesa y Medio ambiente lo ta habri bek.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Encuentro cu industria Chileno pa importador di productonan di lama

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia pa importadornan di productonan di lama na Aruba, un oportunidad pa encontra cu exportadornan di producto di lama di Chile.

Economico ta comparti e informacion aki pa yuda establece relacion comercial entre Aruba y Chile. Pa cu esaki ta trahando di cerca cu Pro-Chile cu ta e Oficina Comercial di Chile cu ta promove comercio for di Chile.

Di 30 mei pa 2 juni 2022 lo tin Business 2 Business Sessions na un manera virtual pa sera conoci cu e ofertanan cu companianan den e sector di Productonan di Lama ta ofrece for di Chile.

Departamento di Asuntonan


E deadline pa inscribi na e B2B virtual aki ta diabierna 13 mei 2022. En caso tin interes, ta pidi pa manda un mail pa z.erasmus@deaci.aw pa asina por ricibi informacion mas amplio y e link pa registra. Tene cuenta cu cupo ta limita y ta pidi pa inscribi mas pronto posibel.




















Parokia di Inmaculada Concepcion Sta. Cruz Luna di mei ta specialmente pa tur devoto resa Santo Rosario


Mama Maria Su prome aparicion tawata 13 di mei 1917 na tres mucha di Portugal, Jacinta, Francisco y Lucia.

Grupo Inmaculada Curason di Maria ta invita tur deboto, tur esnan cu a Consagraden parokianan cu SCAPULARIO, MEDAYA ta bisti na blanco pa bin renoba nos promesa. Ban resa e Santo Rosario tur dia y asisti na e Monumento; Plaza: Inmaculada Curason di Maria. Diasabra 7 di mei 2022 Prome diasabra di luna. Ora: 6 or di atardi Lugar: Monumento; Plaza INMACULADA CURASON DI MARIA. Resa

rosario cu cantica dedica na Mama Maria. PROCESION Diahuebs 12 di mei 2022 7:00 pm Luga: Misa na Inmaculada Concepcion Tur deboto y Congreganistanan y e pueblo di Dios Uniforma bisti blanco Scapulario y Medaya Un Bela den glas Ta cana cu Santisima den Proseccion Hunto ta Resa e Santo Rosario Riba Plaza Monumento Inmaculada Curason di Maria Diabierna 13 di mei 2022 Fiesta na honor di 105 Aniversario di aparicion di Birgen Maria na Fatima Lugar: Misa Birgen di Fatima Dakota Ora: 7:00 pm Santo Sacrificio di Misa 8:15 pm Procesion di Luz cu imagen di Birgen di Fatima

Resultado Sorteo may 9, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9532	8272	0643	9195
5079	2318	SUPER5	3869
6633	5825	-	5011

MERDIA	ANOCHI		
			
Sorteo # 3553	Sorteo # 7632	Sorteo #	Joker Letter
5483	4830	0 x Jackpot	Proximo Jackpot 210.000,-
4839	8714	0 x Match 4+	
8885	2414	0 x Match 4	
		0 x Afl. 12,00	
X5	X3		
			07-09-12-17-28
Sorteo # 3553	Sorteo # 6676	Sorteo # 5759	Proximo Jackpot
7104	1462	1 x Jackpot	50.000,-
		8 x Match 4	
Sorteo # 1609	Sorteo # 1381	281 x Afl. 8,00	
5509	7874		
		Sorteo #	Mega Ball
Sorteo # 3553	Sorteo # 5435	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0298	6549	0 x match 4	340.000,-
Cancer	Virgo	0 x Afl. 500,00	
		0 x Afl. 50,00	
Sorteo # 427	Sorteo # 365	0 x Afl. 15,00	
951	283		Afl. 440.000,-
			
X2	X2	Sorteo #	


--

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, bisawelo y ruman stima



Manuel Crispiano Rasmijn

Mihor conoci como: “Nene”
*25-10-1937 - †04-05-2022

Na number di su:

Yiunan:

Edward y Yeisy Rasmijn-Carmona

†Carlo Rasmijn

Jerry Rasmijn y yiu

Rudolph y Djanira Rasmijn-Kock

Gilbert y Altagracia Rasmijn-Figueroa

Sharinne y Juriaan Snelleman-Rasmijn

Nieto(a)nan:

Stephan Rasmijn y Paul Jansen

Stephany y Silvester Rasmijn

Yeisireth y Misaël Rasmijn

Tashanira, Tashrick y Tashlane Rasmijn

Genesis Rasmijn

Brigitte Ellis y Juliette Snellen

Bisanieta(a)nan:

Sofia Alzate, Franchesca Rasmijn, Jersone y

Itzell Ramirez

Mama di su yiunan: M.N. (Jieng) Maduro

Rumannan:

†Eulalio Rasmijn y famia

Greta Maduro-Rasmijn y famia

Urbano Rasmijn

Rita Rasmijn y famia

Simon Rasmijn y Aida

†Narcisa (Liesje) Rasmijn y famia

Theresita y Matias Angela-Rasmijn y famia

Marian y Henky Dirksz-Rasmijn y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, bisniñanan y bon amigonan
Ex-coleganan di Arubus

Ayudante di cas: Maria Perozo y Alex Kock

Demas famia: Rasmijn, Maduro, de Kort, Jansen-Ridderstap, Fingal-Ridderstap, Geerman-Ridderstap, Wouters

Oportunidad pa condolencia: Pray Funeral Home, diamars 10 di mei 2022 di 7’or pa 9’or di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranson 11 di mei 2022 na misa Santa Teresita na San Nicolaas di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“The LORD is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul.”

Psalm 23:1-2

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved son, father, brother :



Wilfrid Desir

*10-01-1962 - †27-04-2022

Father: †Frank Désir

Left to mourn:

Mother:

Anna Saint Cyr

Son:

Ralph Desir

Siblings:

Fréda Désir

Lesly Désir

Evens Désir

Cousins:

Dieula Saint Cyr

Genevieve Saint Cyr

Jude Saint Cyr & family

Luisa Peter & family

Related family: Desir, Pierre, Thanis, Sermain

Condolences and sympaties are welcome at the Aurora Funeral Home on May 10th from 7:00 PM-9:00 PM

The funeral will take place on Wednesday May 11th at the Aurora Funeral Home at Cumana 76.

Viewing will be from 2:00 PM-3:30 PM.
Service at 3:30 PM followed by interment at the Sabana Basora Cemetery.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Gradisido na Dios pa tur locual cu e la hasi pa nos mane un bon esposo, bon tata, bon welo y bisa welo cu a dedica hopi amor pa nos y awor e ta bay sosega den brasa di señor den e paraiso celestial”.

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Efigenio “Efi” Leopold Kelly

*15 november 1944 - †03 mei 2022

Na number di su mayornan den felis memoria
Lorenzo Kelly y Mathilda Kelly-Vrolijk

Na number di su casa stima:

Sra. Manuela Kelly-De Windt

Yiunan:

Jeffrey Kelly y pareha Valery Wilson y famia

Lixandra Kelly y yiunan

Nathaly & Jairo Winterdal-Kelly y famia

Nietonan stima:

Justin ,Britney, Jairson, Jairwin, Jairlyn, Allyshance(nieta di respet), Denlixson, Chayton y Dixmaris.

Bisanieta stima:

Bryson Kelly

Rumanan:

†Jan Frederik Kelly

†Francisca & †Antonio Siva-Kelly & famia

Juanita & †Willem Lacle-Kelly & famia

†Emiliana & †Roque Lacle-Kelly y famia

Sra viuda Sylvia Henriquez-Kelly y famia

Albertina Kelly

Primo y mane ruman stima:

Marco y Sabina Orman y famia

Swa y cuñanan:

Johannes de Windt y famia

†Filomena de Windt

†Lucrecia de Cuba-de Windt

Rosa & Eric Allee-de Windt y famia

Rosario & Basilio Jacobs- de Windt y famia

Sudzy de Windt y famia

Compennan:

Alberto Oveido

Rudy Lejuez

Bisinjanan stima:

Famia Roos

Famia Paesh

Mane su juinan:

Melvin Yarzagaray

Nelson Maduro

Randy Maduro

Tur primo & primanan, subrino y subrinanan

Demas famia y conocirnan ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar:

Diarazon 11 mei 2022 di 2or di atardi na Misa Pro Cathedral na Playa y despues compaña pa su ultimo lugar di sosiego na Santana katolico na Playa. Lo sali di Aurora funeral 1:30pm.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Dispensa nos si nos por a lubida un famia den nos tristeza.

Cu papa drumi dushi den brasa di Jesus y Jose Gregorio Hernandez.

Aurora

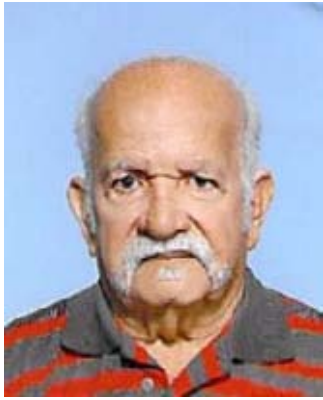
Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den
cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia cu
a bai sosega inesperadamente mi casa, tata, welo y
bisawelo.:



Sr. Jan Rafael Werleman

Mihor conoci como Janchi of papa Janchi.
*03-09-1933 - †07-05-2022

Na nomber di su:

Casa:
Olinda Werleman - Geerman

Yiunan:
Flora y Mito Leon
Lies y Mai Dania
Betto y Elsa Werleman
Mary Werleman

Nieto(a)nan:
Johairo Leon y Joella Tromp
Juraine y Ito Geerman
Michael Dania y Jeany Werleman
Maurice Dania y yiu
Elselyn Werleman y Kendrick Hodge
Rigomar Werleman y Josemarie Angela

Bisanieta(a)nan:
Jaymar y Jeayzion Dania
Joanelli y Jorvin Leon
Amaziah Dania
Haily-Ann Hodge

Rumannan:
Sr. Vdo Augustin Werleman y yiunan
Sra: Vda Mona Geerman y yiunan

Swa y cuñanan:
Ursula y George (Choon) Fowler y famia
Placido y Evelina Geerman – Ras y famia
Margo y Eusebio (Chebito) Loefstop y famia
Sra: Vda. Nanachi Geerman – Geerman y famia
Sr: Vdo Alejandro Paesch y famia

Sobrino, sobrinanan y nan respectivo famianan, primo
y primanan, comer y compenanan, Ihanan, amigo(a)nan,
bisiñanan, conocirnan y demas familianan na Corsow y
Hulanda. Ex coleganan di Lago y Airport.

Famianan: Werleman, Geerman, Leon, Dania, Fowler,
Ras, Loefstop, Boekhoudt, Jeandor, Albertsz, Greaux,
de Luvia, de Windt, Croes, Paesch, Jacopucci, Theysen,
Loopstok, Persaud, Maduro, Tromp, Hodge, Angela.

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home diaranzon 10 di Mei 2022 di 7'or
pa 9'or di anochi.
Acto di despedida lo ta diahuebs 11 Mei 2022 di 2'or
pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues pa Santana
Catolico na Santa Cruz.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of
otro famia.

Despues di entierro lo no ricibi bishita di condolencia na
cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n
tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos
curason, nos ta participa
fayecimento di;

Alexander Antonio Raven

* 17-01-1949 † 07-05-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta
Dios, maske mi no ta na e
mundo aki, tur dia lo mi ta
banda
di boso Curazon, mi por stens
di loke Señor ta hasi”
Salmo 33



Cu dolor na nos curason, Nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Emilio P. Gomez

Mihor conoci como “Koei”
*25-01-1959 - †08-05-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortaleza,
El a resulta un yudador den
mester.
Salmo 46:1



Cu dolor na nos curason, nos
ta participa fayecimento di
nos ser stima:

Sr. Ignatius Trim

Mihor conoci como “Trim”
*20-08-1931 - †05-05-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos
curason, nos ta participa
fayecimento di;

Sinforiano Alfonso Quandus

Mihor conoci como “Jaño”
* 22 Augustus 1945 - † 5 Mei 2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

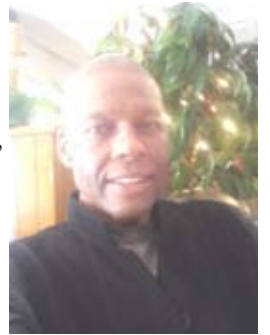
Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza
na nos curason, nos ta
participa fayecimento di;

Sinforiano Alfonso Quandus

Mihor conoci como “Jaño”
* 22 Augustus 1945 - † 5 Mei 2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n
tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:

Wilton Israel

*11-11-1969 - †25-04-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Call Trump or Pence? It's decision time for Jan. 6 panel

(AP) — The House committee investigating the Jan. 6 insurrection has interviewed nearly 1,000 people. But the nine-member panel has yet to talk to the two most prominent players in that day's events — former President Donald Trump and former Vice President Mike Pence.

As the investigation winds down and the panel plans a series of hearings in June, members of the committee are debating whether to call the two men, whose conflict over whether to certify Joe Biden's 2020 presidential election win was at the center of the attack. Trump pressured Pence for days, if not weeks, to use his ceremonial role presiding over the Jan. 6 count to try to block or delay Biden's certification. Pence refused to do so, and rioters who broke into the building that day called for his hanging.

There are reasons to call either or both of them. The committee wants to be as thorough as possible, and critics are sure to pounce if they don't even try. But some lawmakers on the panel have argued that they've obtained all the information they need without Trump and Pence.

Nearly a year into their wide-ranging investigation into the

worst attack on the Capitol in more than two centuries, the House committee has interviewed hundreds of witnesses and received more than 100,000 pages of documents. Interviews have been conducted out of the public eye in obscure federal office buildings and private Zoom sessions.

The Democratic chairman, Mississippi Rep. Bennie Thompson, said in early April that the committee has been able to validate a lot of the statements attributed to Trump and Pence without their testimony. He said at that time there was "no effort on the part of the committee" to call Pence, though there have been discussions since then about potentially doing so.

Speaking about Pence, Thompson said the panel had "initially thought it would be important" to call him, but "there are a lot of things on that day we know — we know the people who tried to get him to change his mind about the count and all of that, so what is it we need?"

A lot of the people they are interviewing, Thompson added, "are people we didn't have on the original list."

The panel, comprised of seven Democrats and two Republicans, has said that

the evidence it has compiled is enough to link Trump to a federal crime.

Much of the evidence the committee has released so far has come from White House aides and staff — including little-known witnesses like Cassidy Hutchinson, a former special assistant in the Trump White House, and Greg Jacob, who served as Pence's chief counsel in the vice president's office. The panel also has thousands of texts from Trump's final chief of staff, Mark Meadows, and has talked to two of the former president's children, Ivanka Trump and Donald Trump Jr., who were with their father the day of the attack.

Among hundreds of others, the committee has also interviewed former White House aide Jared Kushner, Ivanka's husband, former communications director Alyssa Farah and multiple Pence aides, including his chief of staff, Marc Short, and his national security adviser, Keith Kellogg. Former White House press secretaries Kayleigh McEnany and Stephanie Grisham have also appeared, as has former senior policy adviser Stephen Miller.

There are still questions that Trump and Pence could answer, including what they talked about the morning of



Jan. 6, when Trump made his final plea for Pence to overturn the election when he presided over the Electoral College count in Congress. Lawmakers have been able to document most of Trump's end of the call but not what Pence said in response.

In the hours after Trump and Pence spoke, the vice president issued a statement saying he did not have the power to object to the counting of electoral votes. But the president did not relent, and went on to publicly pressure Pence at his massive rally in front of the White House and then on Twitter even after his supporters had broken into the Capitol.

Still, it is unlikely that the two former leaders would speak about the conversation to the committee — and it's unclear if they would cooper-

ate at all.

While Pence has yet to comment on the committee's work, Trump would certainly be a hostile witness. He has fought the investigation in court, demonized the committee on TV and tried to assert executive privilege over White House papers and any conversations he had with his aides — demands that would certainly apply to his morning call with Pence.

In addition, calling a former president or vice president to testify in a congressional investigation is a rare, if not unprecedented, move that could face major legal hurdles and backfire politically.

The Jan. 6 committee has given only a glimpse of what it has found, mostly in court filings where excerpts of transcripts have been used.

More human remains in Lake Mead found amid water level drop



(AP) — A week after a decades-old body was found in receding Lake Mead, authorities in Las Vegas are trying to identify a second set of newly discovered human remains.

Two sisters from the Las Vegas suburb of Henderson were paddle boarding on the drought-stricken Colorado River reservoir when they spotted bones Saturday in the Callville Bay area of the lake.

Lindsey Melvin told KLAS-TV that they thought at first it was a bighorn sheep, but saw what appeared to be a human jaw and called park rangers. The National Park Service confirmed in a statement that the bones found were human.

Investigators are not treating the case as a homicide, Las

Vegas police said. The remains are currently with the Clark County Coroner's Office.

The discovery came after a body in a barrel was found May 1 along newly exposed shoreline of the lake formed by Hoover Dam between Nevada and Arizona.

In that case, police said the body was a man who had been shot, probably between the mid-1970s and the early 1980s because he was wearing shoes manufactured during that period.

Drought has dropped the Lake Mead water level so much that Las Vegas' uppermost water intake became visible two weeks ago.

Transgender treatment, doctors threatened by new Alabama law



(AP) — Dr. Hussein Abdul-Latif spent the last week typing out prescription refills for his young transgender patients, trying to make sure they had access to their medications for a few months before Alabama made it illegal for him to prescribe them.

He also answered questions from anxious patients and their parents: What will happen to me if I suddenly have to stop taking testosterone? Should we go out of state for care?

A new state law that took effect Sunday makes it a felony, punishable by up to 10 years in prison, for doctors to prescribe puberty blockers and

hormones to trans people under age 19. A judge has not yet ruled on a request to block the state from enforcing the law.

The measure is part of a wave of legislation in Republican-controlled states focused on LGBTQ youth. Bills have been introduced to limit discussion of gender and sexual identity issues in younger grades or to prohibit kids from using school restrooms or playing on sports teams that don't align with their sex at birth.

Abdul-Latif, a pediatric endocrinologist and co-founder of a clinic in Birmingham to treat children with gender dysphoria, said he is very discouraged by the Alabama

law. He said it was already hard enough for families in this very conservative state to come to terms themselves with their children's situations. They had already faced the social stigma and "the difficult decision of leaving their church family or being viewed less worthy," he said.

But gradually, he said, trans kids became more visible and there was a greater openness in the state for them to come out.

"They always existed, but they often did not have the feeling of empowerment to come out, or come out to their physicians," he said. "And now that they are, we're hitting them back with legal action."

Abdul-Latif notes that the American Academy of Pediatrics and the Pediatric Endocrine Society both endorse the treatments that clinics here and in other states are providing for transgender youth.

In contrast, "The state is not only saying I am criminal for prescribing those medications, but it's saying that my organization of thousands of physicians, pediatricians and pediatric endocrinologists are maybe partners in that criminal enterprise," he said.

Four Alabama families with transgender children have filed a lawsuit challenging the new state law as unconstitutional. The U.S. Department of Justice has joined the suit. A federal judge heard evidence this week on a request to block the state from enforcing the statute while the legal challenge goes forward. More than 20 medical and mental health organizations, including the American Academy of Pediatrics, have also urged the judge to block the law. A decision is expected sometime this week.

Alabama maintains the law is about protecting children. "The science and common sense are on Alabama's side. We will win this fight to protect our children," Alabama Attorney General Steve Marshall said last week.

Now that the law is in effect, families are wondering if they will have to move out of state and doctors are worried about what will become of their patients.

Abdul-Latif, who is originally from Jordan, and pediatrician Dr. Morissa Ladinsky both moved to Alabama years ago to work as instructors and physicians at the University of Alabama at Birmingham. In 2015, after seeing more

families with kids identifying as trans and seeking help for gender-related issues, they decided to found a clinic to treat children with gender dysphoria. They now treat more than 150 young people who are transgender or gender diverse.

Ladinsky, who testified last week as a witness in the lawsuit, told The Associated Press that she felt like she was "walking in a nightmare" when the Alabama Legislature approved the ban. She says the measure is an unprecedented legislative overreach into the decisions of parents and the practice of medicine.

"This is the first time ever that I can remember, at least for pediatricians, that we are literally forced to choose between the Hippocratic Oath we took to 'do no harm' and never abandon our patients versus the facing of a potential felony conviction," she said.

Ladinsky quickly agreed to co-found the gender clinic in Birmingham when Abdul-Latif approached her about it. She had moved to the city from a hospital in Cincinnati, Ohio, that had a pediatric gender health team, and was familiar with the treatments.

Ex-Oklahoma officers charged in fatal shooting of Black man

(AP) — Two former Oklahoma police officers have been charged with first-degree manslaughter in the fatal shooting of a Black man in December while responding to a 911 call of an alleged protective order violation.

Following a monthslong probe by the Oklahoma State Bureau of Investigation, Comanche County District Attorney Kyle Cabelka on Friday charged ex-Lawton Officers Robert Hinkle, 30, and Nathan Ronan, 29, in the death of Quadry Sanders, 29, The Oklahoman reported.

Body camera footage released by the Lawton Police Department shows Sanders stands as he is confronted by police outside a Lawton home on Dec. 5, 2021. The 911 caller reported Sanders was waving a gun in the house and wouldn't let a resident leave, according to authorities.

The video shows Sanders appeared from around a refrigerator, his hands were visible and he appeared to be holding a ball cap, which he moved from his right hand to his left. Sand-

ers then moved partially behind the refrigerator. Sanders wasn't armed, Cabelka said.

Hinkle shot four times at Sanders, who appeared to have his right hand raised above his head before falling to the ground. Sanders sat up with his hands above his head. Hinkle then fired seven more times. Ronan also fired four times at Sanders, according to Cabelka, bringing the total number of shots fired at Sanders to 15.

Cabelka said no weapon was found on Sanders nor in the area where he was shot.

Gary James, an Oklahoma City-based attorney representing Hinkle, who is Black, and Ronan, who is white, said officers had repeatedly been called to the house because of Sanders, and evidence will show on the night of the fatal shooting they believed he was reaching for a weapon in his pants.

"Nobody is looking into the facts of this case," James told The Oklaho-

man on Sunday. "These are good police officers."

James said a gun was later discovered on a table in the living room where Sanders came out of.

Civil rights attorney S. Lee Merritt, who represented the family of George Floyd and is the lead lawyer for Ahmaud Arbery's estate, is also

representing Sanders' family. Merritt said he wants the charges upgraded to murder.

"It really shocks the conscience when you have a chance to see Mr. Sanders literally doing whatever he could to try to save his own life, and these officers are operating with such callousness," Merritt told KSWO-TV Channel 7 in Lawton.



Russian envoy to Poland hit with red paint at war cemetery

(AP) — Russia's ambassador to Poland was splattered with red paint thrown at him by protesters opposed to the war in Ukraine, preventing him from paying respects on Monday at a Warsaw cemetery to Red Army soldiers who died during World War II.

Russian Foreign Ministry spokeswoman Maria Zakharova denounced the attack, saying that "we won't be scared" while the "people of Europe should be scared to see their reflection in a mirror."

Polish Foreign Minister Zbigniew Rau described the incident as "highly deplorable."

"Diplomats enjoy special protection, regardless of the policies pursued by the governments that they represent," he said.

Ambassador Sergey Andreev arrived at the Soviet soldiers' cemetery to lay flowers on Victory Day, which marks the defeat of Nazi Germany by the Allies. The major Russian patriotic holiday was celebrated with pomp in a parade at Red Square in Moscow.

As he arrived at the Soviet Military Cemetery in the Polish capital, Andreev was met by hundreds of activists opposed to Russia's war in Ukraine. Red paint was

thrown from behind at him before a protester standing beside him threw a big blob of it in his face.

The protesters carried Ukrainian flags and chanted "fascists" and "murderers" at him, while some were dressed in white sheets smeared with red, symbolizing the Ukrainian victims of Russia's war. Other people in his entourage were also seen splattered with what appeared to be red paint.

Zakharova said that "admirers of the neo-Nazis have once again shown their face." She said that along with the removal of monuments to Soviet army World War II heroes, the attack reflected the "course for the reincarnation of fascism."

Some Russian commentators suggested that the attack on the ambassador could prompt Moscow to recall him and ask the Polish ambassador to leave Russia.

The Polish government faced some criticism for not providing the ambassador with more security, allowing for an incident to occur that Russia could use to depict Poland as hostile to Moscow.

Among the critics was a former interior minister, Bartłomiej Sienkiewicz, who said he couldn't understand why there wasn't more protection for the ambassador when for



weeks "you could feel how May 9 could end in Warsaw."

Poland's current interior minister, however, said Poland's government opposed the ambassador against laying a wreath at the cemetery, and noted that police helped him to safely leave the scene. The ambassador had originally hoped to hold a Victory Day march in Warsaw, but national and city authorities opposed that — and some viewed his appearance at the cemetery as provocative.

"The gathering of opponents of Russian aggression against Ukraine, where the crime of genocide takes place every day, was legal," Interior Min-

ister Mariusz Kaminski added. "The emotions of Ukrainian women taking part in the demonstration, whose husbands are fighting bravely in defense of their homeland, are understandable."

Protesters also marched in Warsaw on Sunday evening to protest the war, bringing a tank on a tractor and parking it in front of the Russian Embassy. Since the war began on Feb. 24, images of Ukrainian tractors hauling off Russian tanks have been symbols of Ukrainian resistance.

The Soviet cemetery is set amid a vast park on the route linking the downtown to the international airport. It is the

final resting place of more than 20,000 Red Army soldiers who perished on Polish soil fighting while helping to defeat Nazi Germany.

While Poland has removed some monuments to the Red Army in the decades since it threw off Moscow-backed communist rule, it has allowed the cemetery to remain undisturbed. Though Soviet soldiers defeated the Nazis, earlier in the war the Soviet forces had invaded Poland following a secret agreement with the German Nazi government, and carried out atrocities against Poles, including mass executions and deportations to Siberia.

UK Labour leader says he'll quit if fined for office beer

(AP) — The leader of Britain's main opposition party said Monday that he will resign if he is fined by police for having a beer

and food with colleagues while the U.K. was under coronavirus restrictions.

Labour Party leader Keir

Starmer has acknowledged having a takeout curry and a beer in a lawmaker's office in northeast England in April 2021. Starmer insists the

meal, which took place during campaigning for a special election, was part of a workday and broke no rules.

After days of headlines about the story in Conservative-supporting newspapers, the local police force has said it will investigate.

Starmer said Monday he was "absolutely clear that no laws were broken."

"They were followed at all times. I simply had something to eat whilst working late in the evening, as any politician would do days before an election," he said. "But if the police decide to issue me with a fixed penalty notice I would, of course, do the right thing and step down."

Starmer accused those at-

tacking him of "trying to feed cynicism, so the public to believe all politicians are the same."

Conservatives accuse Starmer of hypocrisy because he has called on Prime Minister Boris Johnson to resign over lockdown-breaching parties in government offices. Johnson was fined 50 pounds (\$62) by police for attending his own surprise birthday party in 10 Downing Street in June 2020 when lockdown rules barred social gatherings.

Johnson has apologized but denies knowingly breaking the rules. He faces the possibility of more fines over other parties and a parliamentary investigation into whether he misled lawmakers about his behavior.



Sri Lankan prime minister resigns after weeks of protests



(AP) — Sri Lanka's prime minister resigned Monday following weeks of protests demanding that he and his brother, the country's president, step down for dragging the nation into its worst economic crisis in decades.

Prime Minister Mahinda Rajapaksa said on Twitter that he submitted his resignation to President Gotabaya Rajapaksa, a move that followed a violent attack by government supporters on the protesters, prompting authorities to deploy armed troops in the capital, Colombo.

Four people, including a ruling party lawmaker, died in Monday's violence, police spokesman Nihal Thalduwa told the Associated Press. President Rajapaksa imposed a countrywide curfew Monday evening lasting until Wednesday morning.

For more than a month, protests have spread across the country, drawing people across ethnicities, religions and class. For the first time middle-class Sri Lankans also took to the streets in large numbers, marking a dramatic revolt by many former Rajapaksa supporters, some of whom have spent weeks protesting outside the president's office.

The protests underscored a dramatic fall from favor of the Rajapaksas, Sri Lanka's most powerful political dynasty for decades. The brothers were once hailed as heroes by many of the island's Buddhist-Sinhalese majority for ending the country's 30-year civil war, and despite accusations of war atrocities, were firmly entrenched at the top of Sri Lankan politics until now.

The prime minister's resignation comes as the country's

economy has swiftly unraveled in recent weeks. Imports of everything from milk to fuel have plunged, spawning dire food shortages and rolling power cuts. People have been forced to stand in lines for hours to buy essentials. Doctors have warned of crippling shortages of life-saving drugs in hospitals, and the government has suspended payments on \$7 billion in foreign debt due this year alone.

President Gotabaya Rajapaksa initially blamed Sri Lanka's economic woes on global factors like the pandemic battering its tourism industry and the Russia-Ukraine conflict pushing up global oil prices. But both he and his brother have since admitted to mistakes that exacerbated the crisis, including conceding they should have sought an International Monetary Fund bailout sooner.

Sri Lanka has been holding talks with the IMF to set up a rescue plan but its progress depends on negotiations on debt restructuring with creditors. Any long-term plan would take at least six months to get underway.

Sri Lanka was in financial trouble even before the Ukraine war drove up food and oil prices and made things worse.

The Sri Lankan government has been running big budget

deficits after cutting taxes in 2019 and struggling to collect taxes during the COVID-19 pandemic. It also has piled up massive foreign debt — much of it owed to China — and has scant foreign exchange reserves to pay for imports and to defend its embattled currency, the rupee.

Sri Lanka is at the top of a list compiled by Liliana Rojas-Suarez of the Center for Global Development that ranks the countries most exposed to financial shocks. Those most vulnerable rely on commodity imports and have low foreign exchange reserves compared to what they owe other countries.

Monday's violence triggered widespread anger, with people singling out Rajapaksa supporters and attacking them in many parts of the country.

Ruling party lawmaker Amarakeerthi Athukorale and his bodyguard were killed in Nittambuwa, some 30 kilometers (20 miles) north of Colombo after the car they were traveling in was intercepted by an angry crowd, the police spokesman said.

Athikorale or his bodyguard had fired gunshots at the protesters, who chased them and trapped them inside a building where their badly beaten bodies were recovered by police several hours later, the spokesman said.

Three people were hospitalized with gunshot wounds from the shots fired from the lawmaker's vehicle, he said.

Separately, in the Rajapaksas' hometown of Weeraketiya, a crowd that tried to set fire to a local politician's home was fired upon killing two protesters, he said.

Protesters tried several times to break into the prime minister's official residence Monday night forcing police to fire tear gas. Homes of government ministers and politicians supporting the Rajapaksas were also attacked and some set on fire. The memorial for the brothers' parents was vandalized.

Jayadeva Uyangoda, a political scientist in Colombo, said the prime minister's resignation marked a new chapter in the country's political crisis. "The prime minister had to resign in disgrace after his supporters unleashed such violence," he said.

He added that it would be difficult for President Gotabaya Rajapaksa to maintain credibility after Monday's violence.

But the president has so far refused to resign and Parliament must go through a difficult process if it attempts to oust him. The resignation of the prime minister meant the entire Cabinet was dissolved.

Taliban divisions deepen as Afghan women defy veil edict

(AP) — Arooz was furious and afraid, keeping her eyes open for Taliban on patrol as she and a friend shopped Sunday in Kabul's Macroyan neighborhood.

The math teacher was fearful her large shawl, wrapped tight around her head, and sweeping pale brown coat would not satisfy the latest decree by the country's religiously driven Taliban government. After all, more than just her eyes were showing. Her face was visible.

Arooz, who asked to be identified by just one name to avoid attracting attention, wasn't wearing the all-encompassing burqa preferred by the Taliban, who on Saturday issued a new dress code for women appearing in

public. The edict said only a woman's eyes should be visible.

The decree by the Taliban's hardline leader Hibaitullah Akhunzada even suggested women shouldn't leave their homes unless necessary and outlines a series of punishments for male relatives of women violating the code.

It was a major blow to the rights of women in Afghanistan, who for two decades had been living with relative freedom before the Taliban takeover last August — when U.S. and other foreign forces withdrew in the chaotic end to a 20-year war.

A reclusive leader, Akhunzada rarely travels outside southern Kandahar, the traditional Taliban heartland.

He favors the harsh elements of the group's previous time in power, in the 1990s, when girls and women were largely barred from school, work and public life.

Like Taliban founder Mullah Mohammad Omar, Akhunzada imposes a strict brand of Islam that marries religion with ancient tribal traditions, often blurring the two.

Akhunzada has taken tribal village traditions where girls often marry at puberty, and rarely leave their homes, and called it a religious demand, analysts say.

The Taliban have been divided between pragmatists and hardliners, as they struggle to transition from an insurgency to a governing body. Meanwhile, their govern-

ment has been dealing with a worsening economic crisis. And Taliban efforts to win recognition and aid from Western nations have floundered, largely because they have not formed a more representative government, and restricted the rights of girls and women.

Until now, hardliners and pragmatists in the movement have avoided open confrontation.

Yet divisions were deepened in March, on the eve of the new school year, when Akhunzada issued a last-minute decision that girls should not be allowed to go to school after completing the sixth grade. In the weeks ahead of the start of the school year, senior Taliban officials had told journalists all girls would

be allowed back in school. Akhunzada asserted that allowing the older girls back to school violated Islamic principles.

A prominent Afghan who meets the leadership and is familiar with their internal squabbles said that a senior Cabinet minister expressed his outrage over Akhunzada's views at a recent leadership meeting. He spoke on condition of anonymity to speak freely.



Schalke promoted back to Bundesliga after ending Russia ties

(AP) — Schalke is coming back to the Bundesliga after a year of transformation on and off the field.

A humiliating relegation from the top division forced one of Germany's traditional giants to rebuild its team. Then came the war in Ukraine and Schalke cut ties with the Russian state gas company Gazprom, the financial fuel for some of its greatest successes, leaving the club facing an uncertain future.

Schalke's late surge for promotion this season was mirrored in the game Saturday which secured its return to the Bundesliga. Schalke was down 2-0 at halftime against promotion rival St. Pauli but recovered to win 3-2.

"I have huge respect for this group, how they stepped up. Incredible," said coach Mike Büskens, himself a Schalke great for winning the UEFA Cup as a player in 1997. "You're dumped unceremoniously out of the division, you have no team. And then a group develops where everyone is prepared to believe in the others, to give it their all, and I have to say, the guys earned it."

A shadow was cast over the festivities when fans were injured in crushes and falls as thousands pushed forward onto the field. Police said Monday 18 people were hurt,

nine of them seriously.

"This pitch invasion could have ended in disaster," said Peter Both, the senior officer on duty.

In January 2021, Schalke ended a 12-month losing streak one game shy of the all-time Bundesliga record of 31. When relegation was confirmed three months later, fans confronted players and staff, attacking some of them as they left the team bus.

The lack of ticket sales during the coronavirus pandemic caused the club to warn of possible insolvency. Even with a reported 20 million euros (\$21 million) a year from Gazprom in the top flight, Schalke had been spending beyond its means as it chased glory in the Bundesliga and Champions League, where it last played in 2018-19.

Gazprom sells gas in vast quantities to industrial buyers and countries, not German households, so one of the longest-running and most lucrative sponsorship deals in world soccer was a paradox — what was the advertising really for?

The sponsorship started in 2006 and made locals used to seeing the Russian state company's logo in Germany's industrial heartland, which is also an electoral stronghold



for the Social Democratic Party, one of the country's two major political forces. Sideline advertising boards featured the logo of Nord Stream 2, a gas pipeline project between Russia and Germany which would have extended Gazprom's control of European markets. That project was suspended shortly before the invasion.

When Russia invaded Ukraine on Feb. 24, Schalke ended the sponsorship deal with Gazprom and Matthias Warnig, an old friend of Russian President Vladimir Putin, left the board. The new sponsor is a local real estate firm. The new deal isn't public but is likely worth

much less than the Gazprom agreement, which was to run through 2025.

Fans made stickers to cover the Russian company's logo on their replica shirts, or scrambled to buy new ones without Gazprom's name. Schalke now donates money to charities helping Ukrainians for every new club member and every shirt sold with a "Together for Peace" message. Goalkeeper Ralf Fährmann arranged game tickets for 100 refugees.

Getting promoted at the first attempt was vital for Schalke in a division packed with teams like Hamburg, Nuremberg and Hannover,

which all were once top-flight stalwarts and are now battling against a slow decline after relegation.

Schalke may be on a high for now but the transition back to the Bundesliga won't be easy. This season's standout player with 29 goals in as many league games is Simon Terodde, a 34-year-old German who has a superb record in the second division but has repeatedly struggled in the top league. Leading defender Ko Itakura is a loanee from Manchester City.

First, though, Schalke fans will get to continue the celebrations at Sunday's last game of the season at Nuremberg.

Nadal likens his body to 'an old machine' at Italian Open

(AP) — At 35 and after nearly two decades at or near the top of tennis, Rafael Nadal likens his body to "an old machine."

A machine that was idle for more than a month recently when the 21-time Grand Slam champion was recovering from a rib stress fracture.

After he was injured during a semifinal win over Carlos Alcaraz at Indian Wells in March, Nadal returned to action at the Madrid Open last week, when he was beaten by



the 19-year-old Spaniard in the quarterfinals.

Nadal won his opening 20 matches of the year, which included the Australian Open title, but he said at the Italian Open on Monday that his stretch of good form means nothing now.

"My body is like an old machine. To put this machine on again it takes some time," Nadal said. "It's not the same when you (are) 19 than when you have almost 36, with all the issues that I went through in my tennis career."

"You need to build again the confidence on your body, on your movements, then you going to start feeling again comfortable with your tennis. It's more about being confident with my movements, recover the speed, re-

cover the way that I have to play on clay."

Nadal, who turns 36 on June 3, is playing his final warmup in Rome this week before attempting to add to his record total of 13 French Open titles.

The tournament at Roland Garros starts in less than two weeks.

"I need some time, but maybe this week can be a positive week, maybe not. Who knows?" Nadal said. "The only thing that is sure, I'm going to keep trying and I'm going to keep building confidence to try to be ready for next week, for in two weeks. That's my goal unfortunately this year, because I didn't have another chance to approach this clay-court season with all the things that I went

through."

Nadal, who has won the Italian Open a record 10 times, will open at the Foro Italico against either big-serving American John Isner or Argentine qualifier Francisco Cerundolo, who reached the semifinals of the Miami Open.

Swiatek's streak
Top-ranked Iga Swiatek is back on tour looking to extend her 23-match winning streak and defend her Rome title.

Swiatek sat out last week's Madrid Open because of a sore arm after winning four consecutive titles.

She said she spent "five or six days" without picking up her racket.

"It's pretty good to have (an) opportunity to do something like that in between tournaments, in the middle of the season," Swiatek said. "I'm more fresh. Mentally and physically, I had time to rest." Swiatek then trained for five days at Rafael Nadal's academy in Mallorca, Spain, which gave her an opportunity to visit the Nadal museum.

"It was inspiring," Swiatek said. "Seeing numbers on Wikipedia is one thing, but seeing all the trophies, how consistent he was sometimes in some tournaments, it's amazing."

Swiatek, the 2020 French Open champion, routed Karolina Pliskova 6-0, 6-0 in last year's Rome final. She'll open against either one of two Americans: Shelby Rogers or Alison Riske.

Islanders fire coach Barry Trotz after missing playoffs

(AP) - Barry Trotz was fired as coach of the New York Islanders on Monday, with general manager Lou Lamoriello saying he felt the team needed a new voice.

Trotz lost his job after four seasons with the Islanders and the first without a playoff appearance. The 59-year-old who ranks among the most successful coaches in NHL history and won the Stanley Cup with Washington in 2018 guided the Islanders to the Eastern Conference final each of the previous two years before losing to eventual champion Tampa Bay.

Lamoriello declined to explain why he thought "a new voice" was necessary.



"I'd rather not get into any of the reasons because that's my job upon the information that I have and I experienced to make these type of decisions," the 79-year-old longtime hockey executive said on a conference call. "Those are not questions that I will answer as far as what I thought. It's obviously that I thought quite a bit to make this type of a decision."

A series of events outside Trotz's control contributed to the Islanders missing the playoffs this year. While their new arena was being finished, they opened the season on a 13-game road trip and were hit with a string of coronavirus-related absences

and injuries that derailed their season.

Lamoriello said the choice to move on from Trotz was not made primarily about what happened this past season. He said, "This is certainly a business decision as far as hockey and winning."

Trotz had one year remaining on his contract, which would have put him in the same situation he was in with the Capitals. They decided in the summer of 2018 not to rework Trotz's contract despite the championship and granted him his release.

Days later, he joined the Islanders, who had just put

Lamoriello in charge of a franchise that had not won a championship since its early 1980s dynasty. New York went 152-102-34 in the regular season and 28-21 in the playoffs under Trotz, the organization's most success in more than two decades.

Lamoriello said Trotz's contract status did not factor into his decision. A message sent to Trotz's agent seeking comment was not immediately returned.

Trotz could immediately become a candidate for vacancies in Philadelphia, Detroit and Winnipeg, plus others that open up because of his availability. Joining the Fly-

ers would keep Trotz in the Metropolitan Division, while the Jets would represent a return home for the Manitoba native.

Trotz coached the Nashville Predators for their first 15 seasons, helping them reach the playoff seven times. His 914 regular-season wins rank third among coaches in NHL history.

The Islanders begin a coaching search with the franchise in the midst of contending window. Asked what he was looking for in a replacement, Lamoriello said he couldn't answer specifically and added there was no timeline.

Lamoriello said players were not consulted about the firing, which was known only by ownership before he delivered the news to Trotz on Monday morning.

"These type of decisions are made for going forward," Lamoriello said. "With this group we have — and they are on notice right now — that the new voice is what's necessary for us to have success, in my opinion. And unfortunately or fortunately, my opinion is what has to make these decisions."

Jon Cooper, whose Lightning eliminated Trotz's Islanders the past two years and lost to his Capitals in 2018, called the firing unfortunate news.

"Whatever the reason was, in Lou's mind there's probably some reason for it," said Cooper, who is the longest-tenured coach in the league after being hired in 2013. "On the other side of things, I think Barry is a top-flight coach in this league. I can't comment on what goes on in their organization other than they've run a first-class operation from the coach all the way up."

"But it is tough. It really makes you take a step back and think about the business at times when coaches can have so much success and then they pay the kind of price for it. But we know that going in, and so it's just part of the business."

Logano bumps Byron on next-to-last lap for Darlington win

(AP) — After William Byron squeezed him against the wall on a final restart, Joey Logano knew what he'd do if he got the chance to regain the lead.

Logano bumped Byron from behind on the next-to-last lap to win at Darlington Raceway on Sunday. Byron



hit the wall in turn three and Logano went on to his first win of the season and first at the track "Too Tough To Tame."

"There's something to be said for an angry race car driver," said Logano, who broke a 40-race winless drought.

Logano, who started from the pole, had one of the strongest cars all day and was in front coming out of the pits before a restart with 25 laps left. But Byron, who started low, forced Logano into the wall and out of the lead.

"If someone's going to be willing to do that to you, then the gloves are off," Logano said.

Byron was not happy with the maneuver, calling Logano an "idiot" and a "moron" who has raced others questionably throughout his career.

The fans at Darlington let the Team Penske driver know what they thought, booing the 2018 NASCAR champion when he got out of his car.

"I've been called a lot of things, a lot worse than moron," Logano said.

Byron, who signed a contract extension with Hendrick Motorsports, seemed as if he'd keep up his team's dominant season over the final laps. Instead, Logano broke a 40-race winless drought.

Tyler Reddick was second followed by Justin Haley, Kevin Harvick, Chase Elliott, Christopher Bell, Michael McDowell, Ricky Stenhouse Jr., Austin Dillon and Daniel Suarez.

Byron fell to 13th. He said the restart was just close racing and Byron didn't deserve a hard hit on the rear bumper

so close to the end.

"He slammed me so hard, it knocked all the right side off the car and sent me into the corner," Byron said. "He's just a moron. He can't win a race, so he does it that way."

Logano led 108 of the 293 laps and reached victory lane for the first time since winning on the dirt at Bristol in 2021.

It was the first time the new Next Gen car took on NASCAR's oldest superspeedway and the results were mixed. The racing was strong, although several of the top competitors didn't last to the end.

Reigning NASCAR champion Kyle Larson was out with engine failure after 112 laps. Past champions Kyle Busch and Brad Keselowski were also out well before the finish.